

NORDFJORD TINGBOK 1650

*

Gimmestad schibbred

Anno 1650: Dend 9 Januar: ware forsamlett paa lothe som allmindelig pleier følchesting att holdes, Arne hegdall, Oluff werlou, Knud bøe aff Stryen schibbred, jacob Murj: Morten Eide och Oluff Opeim, aff Olden schibbred, Jon Reed Knud quile hans Røgh, Oluff warreid, Ambrosius lothe, och Philippus ibd: aff Gimmestad schibbred Rasmus Møchelbost, Arne Orem, Erich Scharreid och Joseph Remme, aff Eids schibbred, Niels Murestad, Elland Nore, Rasmus Nauffue, och wlrich Sigdestad, aff Dawiigh schibbred Rasmus Borchne Jacob Røsen, Poffuell schiastad och Peder Røberg aff Stads schibbred med suornemend flere och thing allmue, Neruerende Kong Maytte Fougett vdj Nordfiord Erlig wiis och wellact Mand Jens Pedersen Randulff, som allmuen haffde ladet did steffne

*

36

Denne dagh tilspurde hand menige laugrettesmend och tilstedewerende thingallmue, huad aarsag til war att en deel haffde slett, och aldeilis ingen schatt thil Kong Maytte vdgiffuett vdj dend seeniste schatt som thil S: Hans, och S: Michels Dagh sidst forleden schulde haffue werett vdgiffuett, nemlich effter schattebreffs formeld Fire Rdlr, aff en fuldgaard som for three løber smør landschyld altied haffuer werett beregnet, Huortil bleff suaret att lensmendene med en deell suornemend vdj huer deiris schibbred effter Fougdens be^{tt}: Jens Pedersens befallning, thil huer deiris boe forføi^{tt} haffue, som med schatten resterede, och dend wduordere wilde. och Ey andett funden, end stoer fattigdom, och Elendigheed saa ingen dennom ded ringeste betroe wilde och ere disse och bruger som følger

Stryen Schibbred: Jffuer Setter bruger j løb1 iy mark smør. Carl Dochsetter-j løb smør Aage Inderhougen 1 faar

*

Lauriz Schorre 1pf smør, Jacob Aalands quinde j løb viij mark smør, Mogens blochsetter iiij pf smør, thomas ibd j løb smør och Oluff ibd iij pf smør:

OldenSchibbred: Jsaach møchelbost-j løb Smør, och Jon høegalmen j pf Smør,

Gimmestad Schibbred: Wilihielm Kleppe j løb smør, Rasmus Giengedall j løb smør, Jon Jonsen Gloppestad 1 pf smør Peder hoepe - yviiij mark smør, Oluff Strømme j løb smør j Faar: Susanne Følleid- iij pf smør Mogens Andenes - vj mark smør - j Faar, Arne haraldsen Tostad - j løb smør, lauriz Allme ij pf vj mark smør: och Oluff Borgersen Østrim ij pf och vj mark smør:

Eidtz Schibbred: H: Mogens Abelsen vdj Ouss - j løb smør, Noch vdj weduigen - j løb smør: Oluff wildhielmsens quinde paa lødemell - j løb smør Knud Røgs quinde -iij pf smør - j Faar, Rasmus Orem - j løb smør, Michell Aare - j1 pf smør, Oluff Staurum

*

37

j Hud - j Faar, Thomas Myrold - j løb smør - j Faar, Oluff Remme yviiij mark smør och Jørgen thoreuiigh-j Faar:

Dawiigh Schibbred: Oluff Jacobsen leffdalsbache - j pf smør, Jon i wiigh 1 pf - iy mark smør Jacob ibd - iij pf vj mark smør. Knud Inderdauigen - yv mark smør: Antonius Echornbaches quinde - j pf smør, Guttorm Endall j pf vj mark smør: Reolff Ellingsen Midgielld j løb smør: Reolff Samsonsens ibd - j løb smør, Oluff Ellingsen ibd - j løb smør Oluff Køllisdall - j løb smør: Mogens Echass - yviiij mark smør,

Knud homboestad - j hud -iij merker smør: Jørgen Homboestad - j pf smør, lauriz laurizen Elde - j løb
vj mark smør: Jens ibd: - yviiij mark smør Jettmund blalien - j pf smør, Jens ibd - j pf smør, Oluff Effuen
- j pf iij mark smør: Anders Hegedall - j løb vj mark smør: Anders Smør: Ander Brobache - j løb Smør
och Niels Berrestad j pt vj mark Smør

Stadtz schibbred: Enchen tuindesetter - j Wogh fisch. Sacharias hals for Ildebrands schade er korttet sin
schatt

*

for ii-j pf smør: Anders Kragenes tho pund - j mark fisch. Daud Suarttesletten ij pf - vj mark smør: [Knud
Hanekam-j pf smør:] Anders Ormsetter - j pf smør, Martinus Strømmen j pf smør, Jffuer Aasmundsnes j
pf vj mark smør: och Christoffer Strand - j pf iij mark fisch:
Er tilsammen vdj smør beregnett:

- yyy løber - yij mark smør

Huorudaff schulde haffue werett vdgiffuett thil høig^{bt}: Kong Maytte vdj schatt
Penge-----yyyy Rdl iijj skilling:

Belangende Saugerne, som aff huer Bechesaug, thj Rdlr vdj Saugeschatt vdgiffues schulde, findes ringe,
och liden timmerscouff, her vdj Fougderiett, saa dj som dend bruger iche formaatte høigere och meere
schatt deraff att vdgiffue, end som følger:

aff wiig [beche]soug - vj Rdl

aff weduiigs bechesaug - vj Rdlr

aff leffdals bechesaug -vj Rdlr

Er som affkorttes, yij Rdlr

*

38

Summarum paa ald forsk^{ne}: schattes affkortelse er:

Penge -----j ? i-j Rdlr 4 ss:

Denne dagh lod Fougden be^{tt}: Jens Pedersen for meenige thilstede werende allmue oplese woris Gunstige
Gode H: SlozHerres Erlig, och welb: Mand Offue Bielche thil Østend, Kong Maytte befallingsmand paa
Bergenhuus, och des vnderliggendis lehne, hans welbz: schrifftlig Missive, och befalning, hanom
tilscreffuett, anlangende fattighusett, och des indehaffuende, saauell tilkommende siuge och spedalschis
vnderholding vdj Bergen, huorom hans welbz: med Hederlig, och Høigleerd Mand bispem, samptt
Borgemester, och Raad haffuer foraffschedigett, att med huer, som vdj Hospitalett schall indkomme,
schall giffues vdj tho aars tied huer aar atten Rdl och siden aarlig att vdgiffuess aff allmuen aff huer
løbsleige Ett pund Korn, eller otte schilling vdj

*

steden, med befalning derhos, att Fougden allmuen derom schulde formane, att dj aff Christlig medynch
dette wille indgaa, paa ded deiris siuge annammes Kunde, med widere same welb^{tt}: hans welbz:
schriffules, och befallings indhold, dat: Bergenhuus dend 14 November 1649:

Huilchen befalning effter be^{tt}: woris Fougett Jens Pedersens plictig formaning, och tilschyndelse menige
allmue aff Presterne paa Predichstolene vdj Kiercherne her offueraltt, er forelest, och bewegeligen
forklarett och deremod er deiris ydmygeste och tienistwillige suar, saaledis som effterfølger: Daa
effterdj allmuen paa atschillige tieder her aff Fougderiett, en gandsche deell penge. thil same Hospitals
ophold, och wed mact bliffuelse haffuer vdgiffuen, och til forrige Fougett Peder laurizen til en deell
leffuerett att effter beløffte

*

aff dend høie Øffrigheed derfor schulle bliffue endtledigett, dj fatige spedalsche lemmer som wy kunde hende herhiemme hos os att haffue, som /:diswerre:/ altt for mange findes, och wy ingen endnu ere quitt bleffne, effter offte annordning derom: och wy nu aff same høig anseenlige befalning erfare att ingen kand i for^{ne}: Hospitall did indkomme, med mindre hannom vdj tho aar, bliffue medgiffuen huertt aar atten Rdl, och derforuden aarlig att giffue aff huer løbsleige ett Pund Korn, eller otte schilling vdj steden: Saa haffuer allmuen dogh formedelst dj spedalsches mangfoldigheeds schyld och paa dett wy doch engang denom effterhanden, kunde bliffue entledigett, endnu nogenlunde samtøct welbz^{bt}: woris Kiere Øffrigheeds begiering effter yderste, och største formuffue, saa som att med huer spedalsch leem, som herfraa til hospitalett kunde bliffue indschichet

*

och iche sielff nogen middel haffuer will allmuen vdgiffue vdj tho aar, huer aar atten Rdl och de som saa store middell haffuer sielff same penge med dennom at indtage och til same deiris vnderholning, paa anordnede steder att vdgiffue, Mens aarligen der foruden widere til for^{ne}: Hospjtal att Contribuere, Jnd som allerede paa nogle aars tied, effter yderste formuffue, och effne scheeder, ut supra, er os iche mueligtt att kunde giøre vden woriss største Ruin, och forderffuelse:

Førmodendis, och ydmygeligen begeris, att same woris forrige wunde allmisse paa attschillige tieder mod for^{ne}: fattighuuss, matte dogh, woris egne spedalsche fattige lemmer nogett komme till gode, och betenchning vdj fremtieden Med endoch stadig formoding att woris fattige och elendige wilchor, vdj dette Fougderj,

*

40

/:huilchett en huer well er bekiendt:/ noget matte ansees, vdinden os iche tungern(?) att besuerge, end som wy nogenlunde kunde wedbliffue, och vdstaa: Huilchet Gud Allmectigste welbt^t: woris Kiere H: SlozHerre will beløne:

Gimmestad schibbred

Anno 1650: Dend 30 Januar: ware forsamlett paa Følleid, Gunder Arnestad, Anders Røsetter Hans Henden, thorben Østreim, Anders Berrie, och Mogens Arnestad loulig tilsteffnde aff Kong Maytte: Fouget vdj Nordfiord Erlig, wiiss, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff vdj hans egn neruerelse:

Denne dagh haffde thomas Andersen Holewiigh, och Anthonius Pedersen Glopestad ladett vdj rette steffne Anders Oelsen Dragsetter, och haffde hanom att tiltaale, for Nj marches leie for^{ne}: thomas Hollewiigh paa sin salige hostrue, ochforsch^{ne}: Anthonius:

*

Glopestad paa sin salige Moders, och deiris medarffuinger tilkommer som for^{ne}: thomas holleuiigs hostrue, och Anthonius Glopestad's Moder effter deiris salige Fader, Poffuel Ingebrettsen waage arffuelig war tilholden, liggendis i følleid i Gimmestad schibbred, huilche Nj marchesleieforsch^{ne}: Anders Dragsett aff Poffuell Ingebrettsen Reffuigen som och haffde Poffuell wage sin daatter, med andre Nj marks le. hand sielff egede Kiøfft haffuer ded Anders Dragsetter iche benecte kunde: huorom dj bleffue forenede att for^{btt}: thomas Hollewiigh, och Anthonius Glopestad sielff frelseligen for^{ne}: Nj marks leie beholde schulde och hand same Penger egin att søge hos Poffuel Reffuigen som hand denom vdlegge haffuer:

Denne dagh solde schotte, och affhendet for^{btt}: thomas hellewiigh och

*

forsch^{ne}: Anthonius Gloppestad pardernis egne, och medarffuiges wegne for^{bt}: Nj marchesleie til Peder Jensen føyleid thil ewig, Odell, att nyde, och beholde efftersom hand er rette odelsmand dertil och oppebar aff hanom derfaare med schøttingsøre thj Rdl

Denne dagh haffde haff Hans Oelsen wegne ladett vdj rette steffne Peder Jensen føyleid, for førstebøxell aff atten marks leie, hand bruger vdj føyleid, hanom tilkommer huortil for^{ne}: Peder Jensen suarede, att hand haffue giffuett Anders Oelsen Dragsetter førstebøxell deraff, ded hand iche benecte kunde wansett hand aldrig er tilkiendt, att were same Jordepartt bøxelraadig: bleff faerefunden, att for^{ne}: Peder Jensen schall Giffue for^{btt}: Hans waage førstebøxell aff sitt gods och siden søge sine Penger egin hos for^{btt}: Anders Dragsetter huis hand vdj sam maader til hanom vdlagt haffuer.

*

Denne dagh opbød Sirj Oelsdaater føyleid Ett Pundsleie vdj føyleid til neste odelsmand att løse, som Guldbrand Oelsen føyleid till Salig Hans Fønbo forðum borger vdj Bergen for sex Rdlr pantsatt haffde, huilchett hindes salige Mand Hoffuer føyleid fraa hanom indløste och derforuden oppebar for^{ne}: Guldbrands søn Jacob lødhoug paa forsk^{ne}: pant aff for^{btt}: Hoffuer føyleid vdj wahre, och Penge sex slette dlr Erbød for^{ne}: Jacob lødhougs søn sig same gods att indløse och vdlagde strax for retten thj Rd som Sirj føyleid til sig annammede och sig beplictede aldrig effter denne dagh med for^{ne}: Pundsleie att befatte: huorpaa Christen lødhoug, breff, och seigell war begerende, hertil suarede Mogens Andenes, att hand paa en søsterpartt wegne, saa well som dj andre søsterer, huer sin sosterpartt indløse wilde huilchett denom ey heller wittelig benectis kan

*

Stryen Schibbred:

Anno 1650: Dend 15 februar: bleff waarting holden paa hegdall, aff Kong Maytte: Fougett vdj Nordfiord Erlig wiis, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff: Neruerende aff laugrettesmend:

Arne hegdall, Oluff Schoden, Anders ibd: Anders liuslou, Oluff warlou, Jacob Selberg, Oluff Bruland Poffuell bøe, Knud ibd: Arne Møchelbost Anders Røg, Anders frøsetter Anders Dragsetter, Oluff tisthammer, Oluff Bachen, Harald Hilde Rasmus Muresett, Murckus Øiestad, Jon Gredung, Jacob Dochsetter, Johannes Nesse, och Jngebrett Aaremb: lasse Floo, lasse Jelle.

Efftersom Oluff warlou haffuer angiffuet for Fougden be^{tt}: Jens Pedersen Randulff, att hand tilsagde Morten Berrie att hand schulde fare vdj Fougdegaarden forleden sommer nectede hand, och wilde iche føre, och stod dj nu for retten och loctede(?) huer andre

*

Rasmus Mathisen Hollmeuiigh haffde ladett steffne Harald Jørgensen Nesse for hand nu vdj winter et aar scheldede hans Kone Gunhild Mogensdaatter for en trolde kone huilchett for^{ne}: Harald Nesse iche benecte kunde, och berete hand, att hun sagde til hanom dine Creatur schall turcke op.

Fougden Jens Pedersen begerede tingliud, och Christen Abelsen fosnes wilde iche tie saa lenge att hand partene høre kunde, som ware Rasmus hollmeuiigh och Harald Nesse

Peder hansen wiig haffde ladett steffne wed Fougdens steffning vnge Jens Rasmusen thoning for hand vngeferlich for thre vger vdj Oluff Søffuersen bøe hans stuffue, schildte hanom for en tiuff, proffuede Peder Oelsen som

*

thiener Garbrandt Cornilsen Borger vdj Bergen, hans [hosbonds] ord som til ett proff war hidsteffndt, att hans husbond proffuer, att for^{ne}: Jens Rasmusen schildte forsk^{ne}: Peder hansen for en tiuff: Jon Simensen bøe proffuede att for^{ne}: Jens thoning schieldte forsk^{ne}: Peder i wiigh for en tiuff, och berette Gaute Jens thoning att hand iche kand benecte att hans broder forsk^{ne}: Jens thoning, Jo haffuer schilt for^{ne}: Peder i wiigh som berøct er, och foregaff att hand war saa drucken at hand iche wiste huad hand sagde: och for^{ne}: v: Jens thoning iche mindes noget dertill: for^{ne}: Garbrant sin dreng, forsk^{ne}: Jon Simonsen, och Niels Rise proffuede och at for^{ne}: v: Jens thoning war saa drucken, att hand iche wiste huad hand sagde for^{ne}: v: Jens thoning war iche sielff tilstede

*

Fougden affsonede med Anders Johansen Giørffuen, som hans quinde Maritte Oelsdaatter hand belaa før deiris brøllup for tho dlr

Fougden affsonede med Jon Pedersen Boelstad for hans quinde Marite Axelsdaatter hand besoff før deiris brøllup for tho dlr

Fougden eschede Elling laurisen hilde vdj rette for hans tienistquinde Anne laursdaatter hand haffuer beliggett vdj sit Ecteschaffs stett som hand iche benectede, hun er borttrømt

Daa effter for^{ne}: Elling hildes boe er bleffuen registerett, befindis, effter att ald loulig schyld, och giold først bleff vdtagen, war iche meere end tho Rdlr werd deroffuer, tilbeste, och for saadan hans fattigdombs schyld affsonede Fougden med hanom for hans forseelse til Kong Maytte for tholff Rdlr:

*

Neste dagh effter dend 16: febr bleff atter sageting holden samesteds:

Denne dagh haffde Jens Rasmusen thoning, paa sin swager Jon Oelsens Støffuereids wegne ladett vdj rette steffne, Anders Rasmusen Støffureid och hannom paa sin swagers wegne thiltaalde for for ~~en halff løbsleie~~ [huis Gods] vdj Støffureid hand bruger, offuer dend halffue løb, och sex marks leie, som Jon Oelsen, och hans hostrue Ingeborigh Rasmusdaatter dend 11 Martij 1648: tildømt er: herforuden giordes bewiisligtt, att Johanne toning haffue Mageschiff sig til aff Oluff Oelsen lunde Ett halft pundsleie, vdj Støffureid, och Oluff Oelsen deremod schulde haffue, Ett halft pundsleie vdj lunde, som hand sielff bruger, end och giorde bewiisligtt, att Johanne thonning haffue indløst fraa Anders Støffureid sex marksleie, som hindes Mand Rasmus Salomonsen thoning, til Anders Støffureids

*

Fader Rasmus lunde pantsatt haffde Er ded tilsammen atten marks leie, huilche atten marksleie, for^{ne}: Johanne thoning sin Swoger Jon Oelsen, och daatter Ingeborg Rasmusdaatter sold haffuer, saa for^{ne}: Jon Oelsen nu eiger vdj Støffureid halfftridie punds leie, Herforuden fremlagde Jens thoning en Zedell, att Magdelj Siffuersdaatter, som haffde for^{ne}: Anders Støffureids broder, Jsaach Rasmusen Kiercheid til ecte, haffuer mageschiff med Johanna thoning, hun att schulde haffue ett halft punds vdj Støffureid, och for^{ne}: Magdelj och hindes børn ett halft pund vdj Kiercheid, dereffter lagde Jens thoning sin schrifftlig indleg vdj rette, och formiente effter hans swoger mist vdj dend partt i Gaarden er eigende, att hand daa bør, att bruge huis odelsgoods Anders støffureid hid indtil vdj brug hafft haffuer Huoremod att suare forsk^{ne}: Anders

*

Støffureid møtte och foregaff att hand haffde tilkiøfft sig vdj Støffureid Ett Pund, och tho marksleie, huorpa hand haffde huerchen Kiøbebreff eller leffuendes proff sig ded tilmed att bewiise wansett ded er nu dend tridie gang denne sag haffuer werett vdj rette, och altied faarelagtt, att forschaffe, proff, och widnisburd eller Kiøbebreffue derpaa, som hand endnu iche effterkommett haffuer, Mens Oluff Andersen lunde bekiende, att haffue pantsatt hanom sex marksleie vdj Støffureid Oluff Rasmusen lunde pantsatt hanom fire marksleie vdj Støffureid, och Hans Yttereid pantsatt hanom thj marksleie vdj Støffureid, som dj foregaffue sielff egin att wilde indløse, och haffuer hand til bøxell aff sognepresten til Jndwiigs Prestegiold Sexten marksleie. hertil vdneffnd, Oluff Schoden, Anders ibd: Anders liuslou, Oluff Bruland, Anders Dragsetter, och Anders frøsetter

*

Daa effter dj denne sag haffuer offuerweiect, och randsagett, och effterdj der befindes effter rictige fremlagde breffue, att Jon Oelsen Støffureid Eiger, och tilkommer halffriedie pundsleie vdj for^{ne}: Støffureid och for^{bt}: Anders Støffureid iche kunde giøre bewiisligtt enten med nøigactig breffue eller leffuendis wittne, att hand sig nogett Gods vdj Støffureid tilkiøfft haffuer (Eff)ter hans (mun)dtlich angiffuende, som hand trende gange denne sag haffuer werett vdj rette, forelagtt er bewiislig att giøre, och iche endnu giørtt haffuer allene tyffue marksleie sig tilforn pantsatt, som dj ded bortpantett haffuer, egin indløse wille, och sexten marksleie, aff Sognepresten til Jndwiigs Prestegiold til førstebøxell tagett haffuer:

*

46
Daa uden widere Clammerj, och trette, bleff Johanna thoning, och hindis Søn Gamel Jens Rasmusen med Anders Støffureid wenligen och well forligtt, att Anders Støffureid schall trede, och til brug beholde thj marksleie vdj lunde, som Jsaach Rasmusens børn eiger for dj thj marksleie hand sig aff Oluff Andersen, och Oluff Rasmusen tilpantett haffuer, och for^{ne}: Jsaachs bøn egin schall haffue thj marksleie vdj Kiercheid, och derforuden beholde til brugh, Prestens anpartt vdj Støffureid paa tho aars tied siden schall ded følge Jon Oelsen Støffureid wpantett, aff Anders Støffureid i alle maader.

Same dagh haffde Timotheus Botolffsen lunde[ladett steffne Johanne toning] for en halff løbsleige vdj lund som hand formiente att were arffuelig tilfalden, och hans Moder brugte Ett halft pundsleie, och for betenchning

*

schyld ettersom dend ene haffuer breff Emod dend anden, bleff aff denom begge wedtagen, att med same sag maa beroe indtil Fougden will beramme, att dend schall foretages førend mand slaer, eller høstes dogh att Jens toning saer ded halffue pund paa en rett, och dersom timotheus Johanna toning ded kan frauinde Daa timotheus att egin giffue hanom hans Sæde Korn, och betale hinder Sædekornet

Bekiende lasse Kiercheid, och Jon ibd: att Oluff Andersen lunde haffuer for en rum tied siden kiøfft aff lauriz Mogensen lunde sexten marksleie vdj lunde, som Oluff Andersen lunde hans hostrue Karj Rasmusdaatter war odelsmand till huorfare hand sielff vdj sin leffuendis liffue haffde oppebaaret halfftrettende Rdlr och nu i dag oppebar hans hostrue Magdelj

*

47
Oelsdaatter halfffierte Rdlr, J lige maade bekiende Erich Rasmusen Morch att hans Fader Rasmus Andersen Morch haffuer sold for^{ne}: Oluff Andersen lunde halffsiette mark for vj Rdlr beseiglingsmend Oluff Schoden Anders ibd: Anders liuslou, och Jacob Selberg

lasse laurizen Jelle lod leese ett Kiøbebreff att haffue kiøfft aff Rasmus laurizen Doreflott Ett pund och sex marksleie, vdj Doreflott, paa sin egn, och medeigernes wegne til Ewig Odell Arff, och Eige,

Effter woris Gunstige Gode H: SlozHerres Erlig, och welb Mand Offue Bielche til Østrand hans welb: befalning haffuer Fougden for^{btt}: Jens Pedersen forordnett disse efftersch^{ne}: stadfoug. . att antaste Kelteringer och omløbs Companer som ingen Pas haffuer och føre til Fougdegaarden,

*

vdj Opstryen sogn, lasse Jelle och hans Brodersøn lauriz Poffuelsen ibd: som boer vnder oplands field: Hulich Oelsen [Flo] vnder flo scar
vdj Nedstryen Sogn Oluff Ellingsen Kiercheid
vdj Jnduiigs sogn Oluff thorbensen hegddall
vdj vduiigs sogn Ervid Knudsen hage:

Olden Schibbred

Anno 1650: Dend 19 febr: bleff waarting holden paa Hegddall aff Kong Maytte Fougett i Nordfiord Erlig, wiis, och wellært Mand Jens Pedersen Randulff, Neruerende aff laugrettesmend Børge Melum, Daniell Murj Anders louden, Morten Eide, Jacob Murj thore Murj

*

48

Rasmus Murj
lasse Murj
Anders liuslou

Rasmus thungewag,
Jacob hougen
Oluff werlou

Fougden Jens Pedersen eschede vdj rette Rasmus Siffuersen Setten, och Ragnild Rasmusdaatter fød paa Sunde i Nederstryen sogn, for dj haffuer ligget vdj ett ont wkysch leffnett, och afflett barn tilsammen, och hun er vdj tridie leed beslectett med hans salige hostrue Sirj lassesdaatter huilchett hand iche benecte kunde och hun ligger nu vdj barselseng. Effter saadan leiligheed satte Fougden paa Kong Maytte: och woris Gunstige Gode H: SlozHerres Erlig, och welb Mand Offue Bielche til Østraads wegne vdj rette, om dj iche bør aff deiris yderste formuffue att afftinge och war dom begerende hertil vdneffnd indschreffne Mend Daa effter dj denne

*

sagh haffuer offuerweielt och effterdj for^{ne}: Rasmus Siffuersen sielff bekiende att for^{ne}: Ragnild Rasmusdaatter som hand beligggett haffuer er med for^{btt}: hans salige hostrue forsk^{ne}: Sirj lassesdaatter vdj tridie leed beslectett, och dj haffuer afflett barn tilsammen, : wiste wy iche rettere herudj att kunde kiende, och dømme end att dj jo bør, aff deiris yderste formuffue, att afftinge och rømme landett End rømmer dj iche daaa straffes paa deiris hals, effter Koning Christian 4: [Reces] nu salig høiglofflig ihukommelse 2: bogh, 5 Cap: 3 Art:

Hoffur Anders Møchelbost haffde ladett vdj rette steffne Anders Andersen ibd: for ett Pundsleie vdj Møchelbost, hand bruger, och besidde som

*

49
hand aff Salige Jens Bloch fordum Borger vdj Bergen haffuer tagett til førstebøxell, huilchett pundsleie, hans Fader, Anders Andersen, och hans Faderbroder Rasmus Andersen till for^{btt}: Jens Bloch pantsatt haffde och hand same gods fraa Jørgen Pedersen som haffuer for^{ne}: Jens Blochs daatter egin indløse will, och derpaa till hanom vdgiffuett fire Rdlr Effter saadan leiligheed satte hand vdj rette om hand iche bør [och er nermere till], att bruge, och beside hans Fader, och Faderbroders Odel, end forsk^{ne}: Anders Andersen som er fremmett dertil och war dom begerende, hertil vdneffnd Daniell Murri), Anders louen,

thore Murj Rasmus thungøen Jacob hougen, och Morten Eide Daa effter wy dene sagh offuerweiett och effterdj

*

forsch^{ne}: jffuer Andersen er neste, och rette Odelsmand thilforsch^{ne}: Pundsleie, ochforsch^{ne}: Anders Andersen er fremmett dertil. Wiste wy ey rettere att kunde kiende, end att for^{ne}: Hoffuer Andersen er nest thil same pundsleie, att bruge och besidde naar hand ded fraa Pantemanden indløst haffuer och daa att egin giffue Anders Andersen sin førstebøxell efftersom hand [haffuer] brugtt Jorden til

thil Strandfogder bliffue tilneffnd:
Olden Sogen, Rasmus Rasmusen Brynestad
Iouen Sogen, Michel Oelsen Rache

*

Gimmestad Schibbred
Gloppen

Anno 1650: Dend 20 feb: bleff warting holden Tystad, aff Kong Maytte: Fougett Erlig, wiis, och wellerd Mand Jens Pedersen Randulff, neruerende aff laugrettesmenderne,

Hans Røgh,	Oluff warreid
Gunder Arnestad	Anders Aasmundsnes
Anders Røsetter	Hans henden
Rasmus lothe	Oluff Mardall
Anders Berrie	Absalon henden
Oluff Scherdal	Mogens Arnestad
Philippus lothe	thorben Østrim

Fougden begerede tingliud, aff Hans Jonsen henden, men hand foer fort, med hans snach, R tale(?)

Fougden tiltaalde Hans Jonsen henden for hand togh ett laas fraa ded Quernhuus, hand, och Christen Endresen ibd

*

begge Eignede huortil hand suarede att hand togh ett laas derfraa, som intet duede, och kunde oploches med mange nøgler, och satte ett andett derfor egin som war bedre:

Johannes Guldbransen Miellom pantsatte till Peder Andersen Slagstad Ett halff pundsleie, vdj Miellom liggende, for halffsiuende Rdl och sexsten schilling, som er hans quindes Maghild Amundsdaatters frj Odell

Peder Jensen Appelsetter beklagede sig, att nu vdj sommer forleden [paa deiris march] slogh Jffuer Rasmusen Appelsetter hanom til blods vdj Peder Andersens, och Mogens Andersens deiris neruerlse efftersom dj tuistede om Engebytte, och for^{ne}: Jffuer Appelsetter formedelst nogen

*

51
mundbrug, hand haffde three sornemend wed naffn Peder Andenes Mogens Houge, och Anders Berrie [forgangen sommer 1648] ware thilneffnde, att bytte denom engen emellom maatte egin derfraa drage

huilchett Anders Berrie her och for retten bekiende, widere klagede hand att for^{ne}: Jffuer slogh [siden] dj beste teiger, och hand maatte tage dj ringeste, Poffuell Proffuede Mogens Andenes, att for^{ne}: Jffuer Appelsetter sloghforsch^{ne}: Peder Appelsetter till blods, effter saadan leiligheett satte Fougden vdj rette om hand iche bør att bøde derfor effter lougen, hertil vdneffnd Oluff warreid, Gunder Arnestad, Anders Røsetter, hans henden, Rasmus lothe, och Absalon henden Daa effter wy denne sagh offuerweiede, wiste wy ey rettere att kiende end att hand jo bør att bøde til Kong Maytte tho mark sølff effter M:B: 19 Cap

*

Fougden affsonede med Reolff Oelsen Solim for hand schar Niels Abelsen Røseter vdj hans ansict, vdj hans druchenschaff, i emellom lob, efftersom der war trette emellom for^{ne}: Reolff och Anders hollewiigh och dj komme iche tilsamme, och hand miente for^{ne}: Niels Røsetter intet ont, och forsk^{ne}: Niels Røsetter bleff med hanom forliggt for tho Rdl for hans store fattigdombs schyld, for halffanden Rdlr

Jens Pedersen tøstad haffde ladett steffne Peder Rasmussen Gloppestad for hand haffuer sagtt att Jens Pedersen Tøstad haffde stalen thre Keedler vdj Sougen, och stod hand i dag for retten, och berette, att hand, och Oluff Oelsen tøstad bygde en Ject for

*

52

H: Erich Jffuersen Paa lechanger vdj Sougen, [for fem aar siden] och dj haffde en Kedell som dj søe tiere vdj, daa kom der en Mand thil dennom wed naffn, Hans Hansen hemien boende strax wed Prestegaarden, och sagde denne Kedell haffuer werett mig en dyr Kedell, och adspurde dennom om dj kiende en mand vdj Nordfiord, wed nauffen Jens tystad, huortill dj suarede ja: siden berette hand for denom att Jens tystad haffde en liden dreng med sin sig for en rum tied siden, och laa vdj deiris nøst i hemnen, och haffde nogen Kiøbmandschaff med sig Der haffde dj :/ efftersom hand war Kiercheombozmand/: tree Kedeler staende som dj haffde sødet tiere vdj; och dend stund hand laa der, schichede hand sig well, och der dj fore bortt,

*

kom bønderne anden dagh neder i nøstett, daa war dj tree Kedeler bortte der dj ded fornam satte granderne sig vdj en baad, och rode effter denom, och fant denom liggendis vdj en wigh, der for^{ne}: Jens tøstad, och dend som war med hsanom, saa denom komme forlode dj baaden, saa tog dj andre for^{ne}: tree Kedeler egin och rode hiem, och dylte ded for Øffrigheeden, och formedelst dj dett giørde, maatte dj miste Kedelerne och bød dertill: huilchettforsch^{ne}: Peder Rasmusen, och Oluff Oelsen foregaffue att for^{btt}: Hans Hansen hemiem, for denom berettett haffuer: som nu antegnet er: huortil Jens tøstad suarede, att for^{ne}: Peder Rasmusen, och

*

53

Oluff Oelsen bør hanom slig snach, och saffen, att offuerbewiise:

Oluff Andersen hestnes, er tilneffnd att were strandfogett vdj warreids Sogen, och Oluff Jacobsen Slagstad

H: Jørgen Abelsen Sogneprest til Gloppens Prestegiæld haffde ladett steffne Jens Pedersen tøstad, och wed hans søn Absalon Jørgensen lod tiltaale, for hand schall haffue tagett hans hest her wed Prestegaarden, och faren med dend ind paa Dimmen, och kiørtt med dend, huortil Jens Pedersen suarede, att hand iche kunde benecte, att hand jo kiørde ett leess dermed, bleffue dj forligtte, att Jens tøstad schall giffue H: Jørgen Ett Reffschind:

M: Ingebrett Jørgensen Sogneprest till Doomkirchen vdj Bergen, lod wed sin fuldmectige Absalon Jørgensen tiltaale, Oluff Engeseter Guldbland ibd:

*

och Guttorm ibd for tuende aars landschyld, for ao 1648: och 1649: Aarlig. En løb smør, och tho Faar huorpaa tho Rdl er betald møtte dj tilstede, och anloffuede Jacob laurizen borger vdj Bergen, tilholdende paa Østrim, paa deiris wegne med bet^{te}: M: Ingebrett att Clarere med første hand komme til byen

Denne dagh indløte Rasmus Oelsen fittie En halff løbsleige vdj fittie fraa Dirich Christensen borger vdj Bergen, som Christoffer hansen felde, til forsk^{ne}: Didrich Christensens Fader Salig Christen Søffrensen for yy tønder tiere for penge, och wahre hand hos hanom bekommett ~~haffde~~ pantsatt haffde same pantebreff dat: Elffued dend 31: December 1615: Noch haffuer for^{ne}: Christoffer Felde annammett och oppebarett paa same Pant otte tønder tiere effter hans egen bekiendelse som och paa pantebreff staaar tegnett att hand dirich

*

54
Christensen schyldich war, som scheede paa Reed tingstuffue, dend 20 Marty 1648: Och vdlagde Rasmus Oelsen nu vdj dagh her for retten til Dirich christensen, for^{ne}: halffue løbsleige att Jndløse, Ett halffhundrede Rdlr: Huilche penge hand med sadan wilckor annammede att forsk^{ne}: Rasmus Oelsen paa sin egn och broder Michel Oelsens wegne wilde affstaae til for^{btt}: Dirich Christensen och hans arffuinger, ald dend rett och rettigheed dj eller deiris arffuinger kunne haffue til dend grund wed Elffuebache, allt fraa Søen och op til Marckisgaarden wed dend houg som kaldis Spilhoug, saa och tuertt offuer til Soeckringelen, baade ded som er bebyggt, och derom liggende saa och ald dend partt vdj ett Engestøche i for^{ne}: Søkringelen vnder fittie egedeler, liggendis for^{btt}: Dirich Christensen bruggt haffuer som Dirichs Salige Fader Oluff Hansen Fittie til for^{btt}: Dirich Christensens Fader Salig Christen Søffrensen forðum

*

Raadmand vdj Bergen pantsatt haffde for tholff slette dlr, tho mark. Noch halffffierde Rdlr Herforuden halffniende løber och atten mark smør landschyld wect, hand hannom war schyldich bleffuen, effter Pantebreffs formeld som er giørtt paa warreids tingstuffue dend 14 Martij 1626:

Huilchen for^{ne}: grund och egedeler forsk^{ne}: Rasmus Oelsen nu vdj dagh for retten, paa sin egen, och broders for^{btt}: Michell Oelsens wegne, med sin frj wilie for for^{ne}: summa dend forpantett war affstod fraa sig hannom, och deiris arffuinger, och indtil for^{btt}: Dirich Christensen, och hans arffuinger, att schall haffue nyde, och til ewig Odell och arff beholde, med ald sin rette tilliggelse, lige effter ded pantebreff dieris Fader til for^{btt}: salig Christen Søffrensens indgiffuet haffuer wpaatalett aff hanom, hans broder, dieris arffuinger och effterkommere til ewig tied, och beplictede hand sig, paa

*

55
sin egen, broders, och dieris arffuingers wegne, att holde for^{btt}: Dirich Christensen och hans arffuinger, dette vden ald trette, omkostning, och schade scadesløst vdj alle maade: Och dend ene dend anden, ingen forsaig(?), paa sine eyedeler enten til lands, eller wands i nogen maader, att giøre, eller tilføre vnder dend straff som wedbør,

Huoremod for^{btt}: Dirich Christensen [affstoed] ald huis tiltaale hand kunde haffue til for^{ne}: Rasmus Oelsen for en dell wsandferdigheed hand vdj sin steffning angiffuett haffde: och loffuede dj paa baade sider effter denne dagh dette wrøggeligen att holde, och effterkomme Denne deiris forliigh att beseigle

Oluff warreid Gunder Arnestad Andres Aasmundnes Anders Røsetter, Peder Andeness, och Hans Henden:

Noch indløste for^{ne}: Rasmus Oelsen Fittie atten marksleie vdj fittie fraa for^{btt}: Dirich Christensen som Rasmus Jbsen Borchne/: som haffuer for^{ne}: Rasmus Fittie sin Fadersøster nauffnlig, Magdalene Hansdaatter til ecte, och war hindes odel:/

*

till salig Christen Søffrensen for Nj, och tyffue wager Rodscher pantsatt haffde och gaff hanom derfaare sex och tyffue Rdlr forsk^{ne}: Rasmus Oelsen nu hereffter for^{ne}: atten marksleie, till ewig odell, arff, och eige att schall haffue nyde, och beholde:

Denne dagh haffde Jacob laurizen borger vdj Bergen boende paa Østrim i Gloppen, wed Fougdens for^{tt}: Jens Pedersen Randulffs steffning, ladett vdj rette steffne Anne Abelsdaatter Salig Christen Søffrensen for dum Raadmand vdj Bergen hans effterleffuersche och haffde hinder att tiltaale for en løbsleige vdj Østrim liggende hand foregaff, att hans salige Fader lauriz Oelsen Østrim til Salig Christer Søffrensen pantsatt haffde, och frameschede hand sin salige Faders Pantebreff att ded maatte komme vdi rette, huoreffter hand same [gods] egien til sig wilde løse: Heremod att suare, indlagde Fougden be^{te}: Jens Pedersen, Hederlig, och wellerd

*

56

Mand H: Samuell Bugge, Sogneprest thil Eids prestegield hans schriffuelse, /:Efftersom hans wermoder for^{ne}: Anne Abelsdaatter, formedelst dend store siugdom hans hostrue ligger vdj schos(?) hannom er bleffuen forhindrett, och for dend aarsags schyld iche sielff til tingett møde kunde /:Indeholdende, att hun for hanom beretter och siger, att forsk^{ne}: Jacob laursens Fader vdgiffue pantebreff til hindes salige Mand Christen Søffrensen, paa en deell Jordegods vdj Østrim findes iche vdj hindes were, men effter ded schiffte hindes børn, emellom bleff giørtt effter deiris salige Fader, leffueret til hindes søn Søffren Christensen, Kong Maytte: schibs Capitein, efftersom ded gods med meere hand daa bekom, tilfald: och hun iche weed huor megett Gods forskⁿ: Jacob laursens Fader til hindes salige Mand pantsatt haffde, ey heller huad ded er vdsatt for: Effter saadan leiligheed satte forsk^{ne}: Jacob Laursen vdj rette om for^{btt}: Anne

*

Abelsdaatter iche bør att scaffe same pantebreff tilstede, effterdj godsett her borttpantet er och hand ded att nyde for indløsningspenge, effter pantebreffs formeld, och war dom begerende, hertil vdneffnd, Oluff warreid, Gunder Arnestad, Peder Andenes, Anders Røsetter, Anders Berrie, och Absolon henden: Daa effter dj denne sagh offuerweiede, och effterdj forsk^{ne}: Jacob laurizens salig Faders vdgiffne pantebreff, iche er tilstede, huoreffter mand kunde erfare huormegett gods hand borttpantett haffde, och huad ded er vdsatt for, wiste dj iche denne gang herudj att kunde kiende førend pantebreffuett kommer tilstede, som for^{btt}: Anne Abelsdaatter med første mueligt er, til Aasteden bør att forschaffe, effterdj Godsett her er liggende, och daa att gaes derom saauitt loug, och rett er:

Denne dagh stode Rasmus Quideness, och Elling hestenes for retten, och

*

57

giørde nogen wliud med mundklammer der wille wiise H: laugsmands Jacob hansens affsict, emellom Daud Mogensen borger vdj Bergen, och Guldbrand Echnes bleff oplest:

Denne [dag] tilspurde For^{btt}: Daud Mogensen Guldbrand Echnes, om Salige Niels Fonbo, iche er halff løbsleige vdj Echnes Eigendis war, huortil for^{ne}: Guldbrand, och Gunder Arnestad suarede att hand egede

en halff løbsleige derudj:

Dauid Mogensen Borger vdj Bergen bekiende att Amthonius Klepnes haffuer indløst fraa hanom, Ett halff pundsleie vdj Klepnes, som Oluff Oelsen ibd: til Salige Niels hansen fonbo for^{btt}: Dauid Mogensens formand, for thj slette dlr pantsatt haffde och Anthonius sin quinde Anne Oelsdaatter er rett odelsmand till hand ded nu fremdelis til ewig odell och arff beholde:

Birgette Knudsdaatter følleid berette att hindes Fader Knud følleid indløste fraa Knud i Orewiigf atten marksleie och Haffue følleid indløst fraa en

*

wed naffn Oluff Brusesen atten marksleie, altt vdj følleid liggende, dette Peder Jensen paa følleid war begerende att maatte indtegnas,

Peder laurizen forrige Fougett vdj Nordfiord nu Sorenschriffuer vdj Sundfiord, haffde ladett efftersch^{ne}: wed woris Gunstige Gode H: Slozherres, Erlig, och welb Mand Offue Bielche til Østrad hans welb steffning vdj rette steffne och dennom wed sin fuldmectige Jens laursnes lod tiltaale:

Først Peder Rasmusen Gloppestad for three Rdlr, som hand loffuede inden halffmaaez dagh att betale, dernest Jon endresen offuerhenden for ett slacternød och Suen lødhoug for ett slactenød som dj iche benecte kunde bleffue tilfunden att betale inden halffmaanez dagh hereffter, eller derfaare att søges med wurdering i deuris boe, effter K:B: 3 Cap

Dirich Christensen Elffued Opbød till neste Odelsmand att løse, atten marksleie vdj følleid huoraff Anders Arnesen

*

58
følleid haffuer pantsatt Ett halff punds leie och Christen Jonsen sex marksleie til forsk^{ne}: Dirich moder Anne Abelsdaatter:

Knud Mogensen Borger vdj Bergen boende paa Røgh opbød til neste odelsmand att løse En løbsleige vdj røgh och sex marksleie vdj Groff, som Oluff Hoffuersen Røgh till hanom pantsatt haffuer:

Giemmestad Schibbred
Breum Sogen

Anno 1650: Dend 22 februar, bleff waarting holden paa Tøstad aff Kong Maytte Fougett vdj Nordfiord Erlig wiis, och wellact Mand Jens Pedersen Randulff: Neruerende aff laugrettesmend:

Lauriz Reed, Rasmus Egge, Siffuer Berrium, Steffen hoele, Peder hettle. Oluff Jonsen bøn, Jacob Nielsen Sandal, Christoffer Semme

Denne dagh affsonede Fougden med lauriz Jonsen Jelle for hans quinde Maritte Andersdaatter hand belaa for deiris brøllup for tho dlr

*

M: Bendix Friiss, Proffust vdj Nordfiord, och Sogneprest thil Jndwiigs Prestegield lod opleese tuende pantebreffue, Jndholdende att hans Salige weerfader Hederlig, och wellerd Mand H: Peder Gabrelsen, och hannom er pantsatt vdj Mollestad tho punds leie, som nu ded tridie gang liudelse er laugbøden til neste odelsmand fraa hannom att indløse, och ingen endnu er fremkommen som denom løse will, huor offuer hand same Gods til Kiøbs war begerende:

lauriz Reed lensmand paa Breun bekiende att hand samtt Hederlig och wellerd Mand H: Jørgen Abelsen Sogneprest til Gloppens Prestegield och Jon Reed, for tho aar siden ware offuer en wenlig forligh emellom Peder Anthoniussen wiendsrøgh paa dend ene, och Jeremias Møchelbost paa Jølster vdj Sundfiord som fich for^{ne}: Peder windsrøgh sin stoffmoder, nemlig Helga Oluffsdatter til ecte paa dend anden side, som sceede

*

59
vdj effterfølgende maade Saledis att for^{ne}: Jeremias wilde aldeilis ingen boe, eller boeschaff, til sig annamme som kom paa hindes børns vndtagen vnge Oluff Anthonissons arffuedell som hand med for^{ne}: hindes søns annammede til sig, och anloffuede hannom att forsee, och forsørge: Dj andre børn schuldeforsch^{ne}: Peder windsrøgh som war tuende dreng, och tuende piger hans halffsødschinde, til sig tage: och haffuer hand nu forschaffett dend Eldste hans halffbroder wed naffn Oluff Antonisen Jordepartt paa Stoche, huor faare hand anloffuede, dend anden hans Broder Børge Antonissen til sig att tage forsee, och forsørge: och for^{ne}: Peder windsrøgh, sine tuende halffsøsterer att forsørge: som hand will andtsuare denne forliigh loffuede dj paa alle sider wroggeligen att holde och effterkomme:

Erich Aamundsen Egge bekiende att hans werfader Daniell Jacobsen for en megen rum tied siden haffuer sold

*

och affhendet fraa sig, och sine arffuinger, och Jndtil sine brødre Hans Jacobsen hopland, Anders Jacobsen ibd. Oluff Jacobsen Sunde paa Jølster och Poffuell Jacobsen Naffue halffemtende marksleie vdj hopland liggende, och derfaare anammett, och oppebaarett aff denom fylleste, och fuld werd dj forsk^{ne}: Gods til Ewig odell och eige, att schall beholde wpantelett aff hanom eller hans arffuinger effter denne dagh i alle maade,

Efftersom ded huus vdj Fougdegaarden Gimmestad schibbreds allmue tilkommer wed mact att holde endeligen foraarsages att ded schall bordteches, eller ded snarligen forderffues, loffuede dj vdj Gloppen med aller fordeligste sielff att schaffe boer dertil saauit paa deiris anpartt komme kand, och were aff Fougden be^{tte}: Jens Pedersen begerende att hand arbeitett bekoste wilde som dj sig tilbøde hanom billigen att schulde betale: Mens dj paa Breim

*

60
ware begerende att Fougden sielff wilde giøre omkostningh[baade] paa boer och arbeit, effterdj dj boer til dals, och haffuer sa lange weie, huorfaare dj hanom betale wilde och holde hanom ded schadesløst i alle maade huilchett Fougden och denom vdj Gloppen, saauell som paa Breiun beloffuede effter huer deiris begering for^{ne}: huus att lade bordteche:

Anders Flottereid bleff tilneffnd att were strandfogett paa Breun

Gimmestad Schibbred

Anno 1650 dend 11 Martj bleff forordnett steffnestuffue holden paa warreid aff Kong Maytte Fouget vdj Nordfiord Erlig, wiis, och wellact Mand Jens Pedersen Randulff och, [neruerende] aff laugrettesmend, Hans Røg Gunder Arnestad, Anders Aasmundnes Peder Andenes; Philippus lothe, Rasmus ibd: Oluff Jettmundsen Mundall Mogens Arnestad Oluff warreid

*

Hans Bang Borger i Bergen, lod fremlegge en Zedell, att hand schyldich er till Hedelig, och wellerd H: Jørgen Abelsen Sogneprest thil Gloppens Prestegiæld fyrgetyffue, och halffanden Rdlr, och derfaare pantsatt hanom thyffue marksleie vdj Sande for thyffue, och Nj Rdlr som hand haffde vdj pant, aff Jon laursen Sande, och Hans bang nu sielff bruger Noch halfffemte marksleie vdj Staim paa Sundmør for halfffemte Rdlr huoraff hand aarlig landschyld med ald anden rettigheed effter Norgis loug hand schall oppeberge, ald dend stund, och saalenge dend fuldkommen Summa paa en tied hanom bliffue affbetald:

Oluff wareid haffde ladett steffne lauriz Jnderhougen for halfftridie slette dlr som hand til hanom leffuerett haffde paa en bad hand schulde bygge for Oluff waleuigen vdj Sundfiord

*

61

och same baad bygte hand støre end betingett war saa for^{ne}: Oluff waleuigen iche war tient dermed, huilchen hand siden borttsolde, bleffue dj forenede. att hand hanom for^{ne}: penger til førstkommende Paasche betale schall huis ded iche scheer daa att søges med wurdering i hans boe

Oluff Erichsen Røgh tiltaalde Jon Jacobsen Gloppestad for En Kierchekoo. och Sexsten aars Koleie deraff som er otte Rdlr huilche hand hanom forholdett haffuer, och for^{ne}: Jon Jacobsens broder Peder Jacobsen som wed døden er affgangen haffde same Koo til leie, och effter hans død war for^{ne}: Jon Jacobsen hans arffuinger och foregaff att der war intett att arffue effter hanom, vndtagen Ett halft pund gods, huilchett forsch^{ne}: Peder Jacobsen, gaff sin broderdaatter Anna Jensdaatter gloppestad och iche bleff actett eller anseett, att

*

hand war Kierchen schyldich, effter saadan leiligheed satte Oluff Erichsen vdj rette om for^{ne}: Jon Jacobsen som war sin broders arffuing, iche bør, att betale for^{ne}: Resterende Kooleie, och Kierche Koo, och war dom begerende, hertil vdneffnd Gunder Arnestad Anders Aasmundnes, Peder Andenes, Rasmus lothe, thorben Østreim, och Absalon henden, daa effter wy denne sagh haffuer offuerweiect, och effterdj forsch^{ne}: Jon Jacobsen war sin broder Peder Jacobsens arffuing, och for^{ne}: Jons daatter bleff foærett Ett halft pundsleie Jordegods i Gloppestad liggende, och iche Kierche Kooen med des Kooleie bleff betald wiste wy iche rettere herudj att kiende end att hand jo bør att betale for^{ne}: Koo, och Kooleie, inden halff Maanez dag eller søges med wurdering i hans boe effter K:B: 3 Cap.

*

62

Stadts schibbrede:

Anno 1650: Dend 22 Martij bleff warting holden paa Borchne aff Kong Maytte Fougett vdj Nordfiord Erlig wiiss och wellact Mand Jens Pedersen Randulff neruerende aff laugrettesmend:

Rasmus Borchne lensmand
Oluff Oelsen Ottness
John hoduigen,
Oluff Aarsem
Hans Dybedal
Siffur lechanger
Jacob Dragge

Peder Borgund
Oluff Røberg
Hans Røsetter
Oluff hansen ottnes
Børge Berrie
Oluff Oustmyr
Simen Wedderhuuss

H: Jacob Stud sogneprest thil Selliø Prestegield haffde ladett vdj rette steffne Oluff Pedersen Aarsem, for hand haffuer sagtt om hanom, att hand hiemme paa sin sall haffde schrifftet och Absolveret Oluff Oelsen Aarsem for hand vdj sitt Ecteschabs staett haffde beligggett ett quindfolch naufflich Maritta Jonsdaatter

*

Huortil hand suarede att hand iche benecte kunde att hand ded jo haffde sagtt och for^{ne}: quindfolch ded for hanom berettett haffde och effter hinded beretning aff wbesindigheed ded fremdelis for sin ombodsmann Peder Nielsen foregaff och ey wiste nogen rett eller schell dertill: och for^{btt}: H: Jacob for mange gott folches forbøns schylds effterlod huis tiltaale hand kunde derfaare haffue till hanom,

Fougden affsonede med for^{ne}: Oluff Pedersen Aarsem for dend sagh for hans fattigdoms schyld for halffanden dlr,

Strandfougder bleffue tilneffnd, Poffuell Schiastad och Zacharias hals, och Clemend sned, efftersom mieste reigser her egienom dette schibbred falder:

*

63
Denne dagh lod Fougden be^{tte}: Jens Pedersen vdj rette føre en tiuff wed naffn Ener henrichsen paa fladragh, som natt til Kyndelsmysse dagh sidst forleden, oprød Rasmus Pedersen Sellenes hans madboe och derudj aff hanom bleff befunden, fengseligen antastett, och til Fougdegaarden fremsend: Effter saadan hans gierning bleff hand nu vdj dagh, for retten aff Fougden hardeligen, och strengelig anmodett, och formanett, att han schulde bekiende huad hand haffuer, och huor offte hand haffuer stalen tilforne: Huortil hand suarede och sielff friwilligen bekiende, att hand for fiorten aar siden groffueligen forsaa sig med tyffuer, och stall fraa Jacob Abrahamsen Møchelbost paa Barmen baade Roug, och salt for huilchen hans styld hand bleff anlaggett til tinge førtt, och daa vdgaff vdj bøder till Kong Maytte tholff Rdl: Huilche Salige Moriz Jensen som daa war Fougett affsonede med hanom fore och derhos gaff sin førplict, att saafremt hand

*

sig effter dend dagh med tyffuerj lod befinde, daa uden ald naade att straffes paa hans lifff

Dernest bekiende hand efftersch^{ne}: schyld och tyffuerj: siden dendtied att haffue begangett som følger: Først stalen fraa Peder i Silden nogle fisch: Fremdelis fraa Anthonius hansen Strømmen en deel Kiød: Ydermere fraa Søffren Pedersen i Osmundswogh nogle sex schillingsbrød och en deell ost: End och fraa Jacob Sanduigen En fisch: Saauell som ochsaa fraa Bersuend Fladeng, Mad: Och fraa Rasmus Oelsen ibd: Nogle angler: ochsaa fraa Waldemar bendsen ibd en Smalleside: J lige maade bekiende hand att hand med Jørgen Oelsen fladragh stall en Seuff fraa Anders Aaresetter: Dereffter bleff proffuett, att menige tilstede werende allmue, som os, och ochsaa noch som witterliggt er att for^{ne}: Ener henrichsen, altied haffuer berøctett for en tiuff, och megett deromkring

*

64
som hand haffde sin tilhold, tied effter anden er bleffuen stalett: Daa att aff forsch^{ne}: hans angiffuende /: efftersom hand emellom huer gangh, hand nogett aff hans styld bekiende, med megen bloten och sueren, sig høigligen forbandede iche att haffue stalen meere, och dogh strax ded gae effter ded andet bekiendt haffuer/: noch som kand eractes, att hand ey retteligen, och sandferdeligen haffuer bekiendt, huor megett, och fraa huor mange hand haffuer stalen: Hereffter bleff hand aff Fougden tilspurtt om hans quinde,

nauffnlig Maritta Andersdaatter wiste nogett aff denne hans begangne tyffuerj, huortil hand suarede ja:

Effter saadan leilig heed paa Kong och woris Gode welb: H: SlozHerres, Offue Bielche til Østraads wegne satte Fougden be^{tt}: Jens Pedersen vdj rette, om forsk^{ne}: Ener henrichsen fladragh, for sadan hans begangne tyffuerj, och wdedische gierning, iche bør att straffnes paa hans lifff, och war dom begerende: Hertil

*

Oluff Oelsen Otnes, Oluff hansen ibd: Oluff Aarsem, Poffuell Sciastad, Jon hoduigen, Siffuer lechanger, Oluff Oustmyr, Peder i Runderim, hans dybedall, Jacob Røsen, Børge Berrie, och Simen hammer: Daa effter dj denne sagh haffuer offuerweiect, och randsagett, och effterdj for^{ne}: Ener henrichsen sielff friwilligen bekiende, att hand sig saa groffueligen med tyffuerj forseett haffuer, och for fiorten aar siden stalen fraa for^{btt}: Jacob Abrahamsen Møchelbost en deell roug, och saltt, och derfor vdgaff vdj bøder aff hans yderste formuffue, till høig^{btt}: Kong Maytte: tholff Rdlr och derhos sametied forplictett haffuer att dersom hand sig effter dend dagh med tyffuerj lod befinde: Daa uden ald naade att straffes paa hans lifff: och hand nu saa ofte siden dend tied effter hans egen bekiendelse haffuer stalen som berørtt er wansett hand er arbeids før och altied for en tiuff haffuer werett berøctett: och Ty: B: 1 Cap:

*

65

5: 2: formelder, Stiell nogen till en march sølff, som iche tilforne er funden med tyffuerj, Daa schall hand til ting føres, och løses med otte Ørtuger och tretten mark til Konningen, eller fare fredløs, Stieler hand siden offtere, daa miste lifffuett:

Er for retten affsagtt och dømt, att hand for sadan hans wdedische gierning och begangne tyffuerj: bør att straffes paa hans lifff: Andre saadanne wdedische Mennischer till en affschy, och forskrechelse: effter for^{ne}: Cap: och ? indhold:

Belangende hans boeslod, daa haffuer hand slett och aldeilis intett til beste, som høig^{btt}: Kong Maytte: vdj bøder kand tilfalde:

Denne dagh haffde Hospitals ombudsmand vdj Bergen, Peder Nielsen hiermid ladett vdj rette steffne Peder saltt och Herlof ibd och lod foregiffue att dj gjorde sig megett opstudsige vdj Kierchen der woris Gunstige welb: H: SlozHerres breff bleff oplest aff med huer spedalsch mennische,

*

som udj hospitalett annammes schulde, foruden dj tuende aars atten dlr vdgiffuelse huer mand aarlig att giffue ett pund Korn, eller otte schilling i steden: Huortil dj suarede att dj ingen trodsigheed brugtte, mens allene emodstod ded pund korn, eller otte schilling i steden aarlig att vdgiffue, och ded war iche deiris ord allene, men huer munds vdj Kierchen war huilchett menige tingallmue, och nu proffuede att ded war alles deiris suar, effterdj dj en stoer deell penge til hospitalett tilforne vdgiffuett haffde, och deiris siuge dogh iche bleff anammet, men denom egin hiembschichett:

Dawigh Schibbred:

Anno 1650: Den 26 Martj bleff waarting holden paa Førde, aff Kong Maytte: Fougett vdj Nordfiord, Erlig, wiis, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff, neruerende aff laugrettsmend

Niels Mortensen Murestadør, Elland Nore,

*

66

Rasmus Nauffue, Samuell Rexnes, Rasmus Endall, Jacob Rødegen, Christen Møchelbost, Jacob Gillehammer Wlrich Sigdestad, Elling Berlou, Enoch Dauigen, Steffen Dummestein Anders Endall Anders Dauigen, Elling Schram, Rasmus YtterNore,

Peder laurizen forrige Fougett vdj Nordfiord och nu Sorenschriffuer vdj Nordfiord (trolig Sunnfjord) haffde wed woris Gunstige welb: H: SlozHerres steffning ladett vdj rette seffne Christen Jonsen Murestad for efftersch^{ne}: poster,

Først for hand schall haffue støtt hans tiener Hans Heglund aff stolen vdj Kierchen same dagh hand gich til alters, huilchett iche bleff giørtt beuislgett, Dernest for hans hund schall haffue ehiebitt for hanom three gees, och sex Kalkunsche høns, huortil hand suarede att hand iche haffde

*

bitt meere for hanom ehiell end en gas, och dj andre wiste hand aldeilis intet aff

For ded tridie, att hand schall haffue huggen tree lees beed(?) [Peder laurisens] paa ~~hans~~-leiebøxell

For ded fierde hand schall haffue Kaldett hans hostrue Marena Pedersdaatter en løgner, huilchett hand beklagede att scede for dend aarsags schyld att hun sagde till hannom att hans hund haffde ehiebitt hinded Gies, och Kalkunsche høns, och bad derfaare megett om forladelse och hand iche wiste nogen rett dertil, hinder att schilde och for ald for^{ne}: tiltaale, effterlod for^{btt}: Peder laurizens hostrue forsk^{ne}: Marena Pedersdaatter hanom alle for^{ne}: sager, och beloffuede hand att Giffue hinder Fire Rdlr

Morena Pedersdaatter bleff forliggt med Rasmus Ambrosiusen Elde for ded nøst hand haffde pantsatt til salig Knud Pedersen for Nj Rdl,

*

67

och Knud Pedersen haffde sold Peder laurizen, att Morena nu schall giffue hanom en tønne haffrekorn, och hun saa anamme nøstett thil sig.

Neste dagh effter

Fougden affsonede med Michell hemingsen Øen for hans quinde Magdelj Knudsdaatter hand belaa før deiris brøllup for tho dl

Fougden affsonede med Niels Jacobsen Murreuig for wlydigheed emod welb: Frederich wenes tiener vdj forenschaff for hans fattigdombs schyld for En halff dlr

H: Jacob Stud Sogneprest till Selliø Prestegield haffde ladett steffne Rasmus thidemandsen Dauigen, och Caspar Bundtmager ibd for en dell penger Waldemar thidemandsen er bleffuen lauriz laurizen forrige tholder vdj Bergen Schyldich, och bleffue dj aff Fougden Jens Pedersen thilspurtt, huad dj hanom schyldich ere,

*

huortil Rasmus thidemandsen suarede, att hand iche weed huor dend anden bliffuer schyldich førend dj kommer til affregning med huer andre, och Elj Tidmandsdaatter paa hinded Mands Casper Bundtmagers wegne gaff thil andtsuar, att dj haffuer loffuett for^{btt}: Waldemar tholff Rdl, och En slett dlr med . . .

schall, att hand egin schall forschaffe dend Richtig breffue och forsicherung, thil ewig odell, och eige att beholde dj three brødres arffuedell, vdj Dauigen, Nemlich hans egen, Anders thidmandsen, och Oluff thidmandsens arffuings anpartt

Jens laurizen paa sin hosbonds Peder laurizens forrige Fougett her vdj Nordfiord och nu Sorenschriffuer vdj Sundfiord tiltaalde Knud Rasmusen Jndedauigen for halffsiuffuende Rdl Reiger otte schillig huilchett hand iche benecte kunde, och for^{btt}: Jens laurizen paa sin husbonds

*

68
gode behag, om hand ded samtøche will effterlod hanom tho Rdr, bleff thilfunden att betale ded resterende inden halffmanez dagh hereffter, eller derfaare att søges med wurdering i hans boe, effter KB: 3 Cap

Christoffer Kiøllesdall affbetalde Jens laurizen paa sin hosbonds wegne tho slette mark, och fire schilling hand war for^{btt}: Peder laurizen schyldich

Jens laurizen tiltaalde Elling schram for halffanden tønde torsch, hand schall haffue loffuett Peder laurizen, huortil hand suarede iche att haffue loffuett hanom mere end en halff thønde thorsch

Johan Widing haffde ladett steffne Morten lied borger vdj Bergen, for hand iche will holde rictig affregning med hanom for huis denom emellom er, och hand iche møtte proffuede Noe Rasmusen schorpen, attforsch^{ne}: Johan widening, anammede hos Niels harbo, som daa war Fougett vdj Sundfiord thj slette dlr som er vdj same Fougderj war Morten schyldich bleffuen, och for^{btt}: Niels

*

Harbo til sig anammet haffde, huilche penge forsk^{ne}: Noe schorpen bekiende, att for^{btt}: Johan widening leffuredede hanom vdj Klubben strax effter hand hiemkom

Hans Mogensen schram war sitt schudsmael och widnisburd begerende hurledis hand sig her vdj menigheed forholdett haffuer, huortil menige laugrettesmend suarede att hand haffuer altied schichett, och forholdett sig som en Erlig Mand och haffuer werett laugrettesmand vdj sexten aars tied til dene dagh, och ingen med rette kand hanom beschylde end ded som erligtt, och gott er vdj alle maader.

Elling Berlou bleff tilsagtt att were strandfogett vdj Berlou i Rogsund Sogen

Morten Krageuig i lige made att were strandfogett vdj Rogsund

Knud Kulen vdj willewoghsund

Denne dagh bleff oplest en obligation som Peder laurizen forrige Fougett

*

69
her i Nordfiord, och sorenschriffuer vdj Sundfiord thil woris Gunstige Gode H: SlozHerre Erlig, och welb: Mand Offue Bielche til Østraad, vdgiffuett haffuer, Jndholdende att hand bliffuer hans welb schyldich Ett tusende och Femtj Rdlr aff Kong Maytte: schatte, och anden opbørsell, hand oppebaarett haffuer vdj hans Fougderies tied fraa Philippj Jacobj dagh 1648: och til aarsdagen 1649. For huilchen summa effter Peder laurizen [och hans hostrues Marena Pedersdaaters] egen begering, hans boe er bleffue registerett, och er

Taxt vngefer derpaa satt, och sig derhos forplictett forsch^{ne}: summa til tuende terminer att betale, saa som dend første, och største deel, til Philippi Jacobj dagh førstkommende, och resten til S: Olaj dagh nest effter uden nogen vdfluct, eller Modsigelse i nogen maader, huis hand for^{ne}: terminer iche holdendis worder daa haffuer hand pantsatt iche alleniste huis registerett er, mend end och,

*

ald hans boe, och formuffue, rørendis, och vrørendis som hand nu eiger eller eigendis worder, och welb^{tt}: woris Gode H: SlozHerre haffue en frij tiltreed dertil och sin fulde betaling, med ett aars rente, och anden interesse, och schade, deraff att anamme saa hans welbz kand bliffue shadesløs holden vdj alle made effter widtløfftig, same for^{ne}: Peder laurizens vdgiffte obligationes formeld dat Murestad dend 28: Januar: 1650:

Eidts Schibbred

Eids, och Staurum Sogner

Anno 1650: dend 29 Martj bleff waarting holden paa lied i for^{ne}: schibbred, aff Kong Maytte: Fougett vdj Nordfiord Erlig, wiis, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff, Neruerende aff laugrettemend

Rasmus Møchelbost
Ingebrett løchen

Jacob lied
Rubbert Staurum

*

70

Børge Staurum
Hans Møchelbost
Knud Baldsnes
Oluff Smørdall
Oluff Engeland
Steffen hamnes
Caspar Nøsdall
lauriz lund
dirich Asbøe

Erich Scharreid
Knud Staurum
Rasmus Schorhoug
Goute schorhoug
Oluff Sellebach
Joseph Remme
Arne Orim
Simen høiness
Erich hiellmeland

H: Hans lemecke, medtiener vdj Guds ord til Eids prestegield, lod lease, och paategne ett Kiøbebreff, paa huis gods Jørgen Panter borger vdj Bergen, thil salige Høigleerd Mand M: loduig Mynte, fordm Bischoff vdj Bergen hans effterleffuersche, Erlig, dydig, och Gudfrøctig quinde, Ingeborg Søffrensdatter, sold haffuer her vdj Nordfiord liggende effter Kiøbebreffs formeld huilchett Kiøbebreff er daterit Bergen dend 24 Aug: ao 1649:

Jon Willumsen Borger boende wed Elffuen paa Eidet, war paa sin

*

egen saa och paa hans hostrues Karena Mortensdaaters och deiris barns schudsmall, och sandferdig proff, och widnispurd begerende at allmuen hanom wilde meddeile hurledis hand sig sauell som hans hostrue, och børn, sig schichett och beholdett haffuer, och dersom nogen haffde denom att beschylde, wilde hand gierne dertil suare, huortil bleff suarett aff menige tilstede werende allmue att dj iche weed denom att beschylde andett end det som Erligtt och gott er vdj alle maade: hertil vdneffnd dette att beseigle, Rasmus Møchelbost, Oluff Sellebach, Haldor leffdall, Oluff Engeland, Knud Baldsnes och hans Møchelbost,

Fougden affsonede med Mogens Oelsen Jelle for ett diur[hand] haffde schutt i de forbudne tieder for siuff Rdlr,

Oluff Oelsen Schouffsetter haffde ladett steffne Jørgen Panter Borger vdj Bergen for hand feste, och bygde [hanom]

*

71
Ett pund, och sex marksleie vdj Schouffsetter forleden waar 1649: och vdloffuett vdj førstebøxell Fiørten Rdlr huorpaa hand haffue betald halfftridie Rdlr, och en Koo huilchen Jordepartt Jørgen Panter haffuer siden fest til Jacob Jensen Schouffsetter, hertil att suare[møtte] for^{btt}: Jørgen Panter och berette, att forsk^{ne}: Oluff Oelsen sielff haffde affsagtt sig med for^{ne}: Jordepartt huilchett hand iche giorde bewiisligtt: Effter saadan leiligheed satte forsk^{ne}: Oluff Oelsen vdj rette om hand iche bør, att nyde dend Jordepartt hand til bøxell tagett haffuer, och war dom begerende: hertil vdneffnd Rubbertt Staurum, Børge ibd: Knud ibd: Arne Orem, Knud Balchnes, och Oluff Smørdall, daa effter wy denne sag haffue offuerweiet, och Randsagett, och effterdj for^{btt}: Jørgen Panter iche kand benecte att hand jo haffuer fest och byggt fordsch^{ne}: Oluff Oelsen, Ett Pund och sex marksleie vdj Schouffsetter, och L:B: 1 Cap: 2 V: formelder Huilchen bunde som fester sin gaard och vdgiffuer

*

sin festning, eller første tage hand schall beholde sin gaard vdj sin liffstied, och maa hanom iche frafestis etc:

wiste wy ey rettere herudj att kunde kiende end att for^{ne}: Oluff Oelsen jo bør, att nyde til brugh forsk^{ne}: Ett Pund, och sex marksleie, vdj schouffsetter, och vdgiffue dend resterende førstebøxell, ald dend stund och saalenge hand forholder, och schicher sig emod, Kong Maytte: och sin Jordrott effter lougen, effter for^{btt}: L:B:1 Cap 2 V:

Willum Oelsen Rothj stod for retten, och gjorde megen wliud der en dom, ellemon (emellom?) Anders hansen Rothj, och for^{ne}: Willum sin Moder vdsted er, bleff oplest, anlangende att Anders Rothj hans Søn Jens Andersen schall haffue ett pundsleie vdj Rothj, for ett pundsleie, vdj Rothjough Anders Oelsen Rothj schulde egien haffue vdj Rothjough:

Magdalena Knudsdaatter vdj Bergen haffde ladett steffne, Hans Eiwindsen hannebreche och Jacob Jsaachsen ibd:

*

72
for deiris Foreldre schall haffue loffuett hines Fader Knud hansen huer thj Rdlr werd for hand schulde fløtte aff gaarden hannebreche fraa denom, huorpaa dj sex dl werd betald haffuer, bleffue dj nu wenligen forligtt att hans Eiwindsen schall giffue hinder tho Rdlr och Jacob hannebreche giffue hinder En Rdlr hans Eiwindsen betalde hinder strax aff, och Jacob hannebreche beloffuede hinder att betale en halff Rdlr førend hun farer til byen, och dend anden halffpartt til høst førstkommende.

Otte haldorsen leffdall, haffde ladett steffne Mogens Ellingsen weduiigen, och haffde hanom att tiltaale for fierde partt vdj ett fische som kaldes weduiig schor: nemlich Nj marks fisches leie, Joseph ? vdj Dauigen hans arffuinger tilkommer efftersom hand nu haffuer for^{ne}: Josebh sin daatter daatter til ecte, och forsk^{ne}: Mogens Weduigen ~~och dele~~ haffuer tilkiøfft sig tuende søsterpartten och sielff eiger hand dend tridie søsterpartt och forsk^{ne}:

*

Otte leffdall iche gjorde bewiisligtt, enten med kjøbebreffue, Mageschifftebreffue, eller anden leffuendis

proff, att haffue tilløst sig for^{btt}: Joseph Dauuigens børns anpartt vdj forsk^{ne}: fische allene, med løse ord foregiffue wiste laugrettesmend iche herudj att kiende førend for^{ne}: Otte leffdall gjør bewiisligtt, att hand forsk^{ne}: søsterpartt eigendis er

Jon Willumsen Borger vdj Bergen, oplød til neste odelsmand att løse En halff løbsleige hand haffue vdj pant aff Jon Ingebrettsen Jelle och tho pundsleie hand haffuer i pant, aff Daniell Rasmusen ibd:

Jørgen Panter stod for retten och bekiende, att hand med sin frj wilie, saa och med hans hostrues Anna Jensdaatters samtøche, och hans søn Jørgen Jørgensen pantes ja, och minde haffue forerett hans och hans hostrues daatter Sara Jørgensdaatter dend fierdepartt vdj Nøsdall som kaldis Ellings

*

73
sand, hun och hinders arffuinger til ewig odell, att schall haffue nyde, och beholde, wpantett aff hanom, hans hostrue, och Søn, effter denne dagh:

Eids schibbred:
Horningdals sogn,

Anno 1650: Dend 2 Aprilis bleff waarting holden paa lødøen, aff Kong Maytte Fougett vdj Nordfiord, Erlig, wiis, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff,

Neruerende aff laugrettesmend:

Rasmus Møchelbost	Goute schorhoug,
Niels Aasebøe,	Hans Møchelbost,
Rasmus Schorhoug.	Dirich Aasebøe
Jffuer lødøen	Oluff Setter,
Michell Solim	Jon lødemeell
Oluff lødemeell	Peder lødøen
Oluff Christoffersen Grødaass,	

Erich Oelsen Jellebache haffde wed Fougdens Jens Pedersens schriffblig steffning, ladet vdj rette steffne, Jffuer Poffuelsen lødøen och angiffuen, att hand for nogen tied

*

hannom haffde offuerholden, och hanom vdj bolt, och Jern antastett vden nogen forgaende dom, och hand schall haffue werett en sagesløs mand End derforuden haffuer hanom fraataget en Koo om nattertiede, och dend ehielslaget, med widere same steffnings formeld, dat: Dauigen dend 13 Martj 1650: Huortil Jffuer lødøen suarede att hand haffde befalling aff Fougden Peder laurizen, att vdkaste hanom, aff sin huus, efftersom Jorden war hanom fraadømt, och hand iche godwillig wilde aff fløtte, och stach forsk^{ne}: Erich Jellebache hanom samegang fire Kniffsting, och dend Koo hand schylder hanom fore att hand hanom om nattertiede haffde fraatagen, proffuede Oluff Setter och Oluff Christoffersen Grødaas att Jffuer lødøen haffde forloff aff Peder laurizen, att tage dend vdj badscherløn, efftersom hand hanom stoer schade

*

74
tilførtt haffde, och maatte giffue vdj Badscherløn Sex Rdlr: Dend sagh effterlod for^{btt}: Jffuer lødøen hanom for Fougdens och andre gott folches forbøns schyld for thre Rdlr, huoraff Clemend Ytterhorn loffuede att betale hanom tho Rdlr, och Jon lødemeell En Rdlr och beplictede hand sig, att saa fremt hand

effter denne dagh offuerfalder forsk^{ne}: Jffuer lødøen, eller nogen aff hans, enten med hugh, slagh, eller wquems ord daa foruden [huis] hand derfor bør att lide denne sagh egin, att staa hannom oben for:

Bleffue tilneffnd att were strandfogder vdj Eids schibbred Rubbert Staurim, Oluff Smørdall, Hans Møchelbost, Michell Solim, Clemend Ytterhorn, och lauriz Rønness

Stryen Schibbred:

Anno 1650: Dend 5 Aprilis bleff sageting holden paa Glumnes, aff Kong Maytte Fougett vdj Nordfiord, Erlig, wiis, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff:

Neruerende aff laugrettesmend,

Arne hegdall
Anders Schoden
Oluff werloff
lasse Jelle
Jon Kiercheid
Johannes Nesse,

Oluff Schoden
Arne Sunde
Anders Støffuereid,
Jon Gredung
lasse floo,

H: Hans lemmecke medtiener vdj Guds ord til Eids prestegield, lod leese och paategne ett Kiøbebreff paa huis Gods, Jørgen Panter Borger vdj Bergen til Salig Hederlig, och Høigleerd Mand M: loduig Mynte for dum Biscop vdj Bergen, hans effterleffuersche Erlig, dydig, och Gudfrøctig quinde Ingeborg Søffrensdaatter sold haffuer, i Nordfiord Fougderj liggende, effter Kiøbebreffs formeld, dat: Bergen dend 24 Augustj: ao 1649.

Albertt Oelsen[nu] tilholdende vdj Groff, som altied haffuer hafft sin werelse vdj Gulbrandsdallen, i lunds

*

75
Prestegield haffde ladett steffne, lasse Jacobsen Groff, och hans hostrue, Birgetta Jacobsen Groff, och hans hostrue Birgetta Knudsdaatter for en halff løbsleige vdj Groff for^{ne}: Albertts Foreldre først thil salige Jens bloch pantsatt haffde for sexten Rdlr huilche penge for^{ne}: Albertts broder Rasmus Oelsen groff paa sin egen, och Moders Ingrj Oelsdaatters wegne laante hos salige H: Jon laurizen for dum sogneprest til luns prestegield, och affbetalde for^{ne}: Jens bloch, och for same penge pantsatte hanom En halff løbsleige vdj Groff, som for^{ne}: Rasmus sin søn, Oluff Rasmusen fraa Peder Jørgensen vdj louen, som nu haffuer salige H: Jens effterleffuersche, lisbett thostensdaater til ecte: och framlagde for^{ne}: Albertt Oelsen en Zedell med tuende boemercher vnder att hans eldste broder Knud Oelsen i opland haffuer affstaed for hanom, ald huis rettigheed

*

hand kunde haffue til for^{ne}: halffue løbsleige att bruge, och besidde, Noch fremlagde hand en anden Zedell, att hans broder Ingebrett Oelsen, och hans Søstermand Hans Rasmusen i lige maade haffuer affstaed for hannom ald huis rettigheed dj thil same halffue løbsleige haffue kunde, Hertil att suare møtte hans brodersøn Knud Rasmusen och først gjorde bewiisliggt att hans broder Oluff Rasmusen for^{ne}: halffue løbsleige indløst haffde, end och proffuede, lasse laurizen Jelle, Oluff Oelsen Groff, och Peder . eenesen schrege som och menige grander derom bekiende, att for^{ne}: Albertts Moder, Ingrj Oelsdaatter war hos hines Søn Rasmus Oelsen, och hans hostrue Birgetta Knudsdaatter vdj sex, och tyffue aars tied och dj vnderholttt hinder baade med Kleder, och føde efftersom hun sielff intett fortiene kunde, daa vden widere Clammer, och

*

76

rette bleff for^{ne}: Albertt Oelsen med sin Brodeøn Knud Rasmusen wenligen, och well forligtt, att hand affstod hanom ald dend rett, och rettigheed hand thil for^{ne}: halffue løbsleige haffue Kunde, paa sin egen, saa och paa for^{ne}: hans tuende brøder och søsters, och hans, och deiris arffuingers wegne, och hand eller dj aldrig effter denne dagh derpaa att tale, eller taale lade men wrøggeligen holde, for huilchen han, och deiris rettes affstaelse til forsk^{ne}: halffue løbsleige hans brodersøn for^{ne}: Knud Rasmusen gaff hanom nu her for retten sex Rdlr,

Fougden affsonede med lauriz lassesen Jelle for nogen slagsmaell emellom[hanom och] thore Erichsen Gudallen, och hand fich blodhug, for gott folches forbøns schyld for fire dlr

Fougden eschede vdj rette Bartholomeus flotte, Oluff Halduorsen Sunde, och Oluff Ingebrettsen opim, for dj iche møtte seenste tingett holttes paa Hegdall, och dj ere

*

ere sornemend huortil dj suarede, att dj ey benecte kunde att dj jo wiste att tingett sametied holdes schulde: effter saadan leiligheed satte Fougden vdj rette om dj iche bør, att bøde huer En mark sølff, och war dom begerende hertil vdneffnd, Oluff Schrden, Anders ibd. Arne Sunde, Oluff welou, lasse Jelle, och Jon Gredung, effter deiris egn bekiendelse, wiste dj ey rettere att kiende, end att dj jo bør huer att bøde en mark sølff,

Denne dagh eschede Fougden vdj rette Harald Jørgensen Nesse och haffde hanom att tiltaale /: som Rasmus Mathisen hollmeuiigh for hanom klaget haffde/: for hand nogen tied før Juell forleden foer bemandet til Aarnes, som Oluff Rasmusen :/ for^{ne}: Rasmus holmeuiig sin søn/: paaboer och haffde med sig, Christen fosnes, Aamund ibd: lauriz Endal, Oluff Jørgensen ibd, Jørgen Jørgensen ibd: Botolff Nesse, Mathis ibd

*

77

Erich ibd, lauriz Aruiig, och Anders Jffuersen Berlou, och der vdtogh en stoer deell hø som forsk^{ne}: Rasmus holmeuiigh, och for^{ne}: Harald Nesse omtuistede :/ efftersom dj begge wilde holde sig til Jorden/: wanseett harald sielff haffde tagett Fougdens Arrest, derpaa, och Nu dermed foer bemandet til Jorden, och meisteparten aff høett borttogh, som berørtt er, Offuer huilchen hans tagh, forsk^{ne}: Rasmus hollmeuiig, med sin søn for^{ne}: Oluff Aarnes, och daatter, offuerfaltt for^{btt}: Harald Nesse, och sloge hanom baade blaa, och blodige, saa hand en rum tied dereffter, maatte beere sin ene arm vdj en list, foruden ett stoer hull hand fich vdj huffuedett, med andre flere hug, och slaggh, dette forsk^{ne}: dj iche benecte kunde: Effter sadan leiligheed formiente Fougden att for^{btt}: Harald Nesse, iche alleniste bør att bøde breffuebrud, for hand emod Arrest som hand sielff tagett haffde, foer bemandett til Aarnes, och der en deel hø vdtogh, och lod borttage mens end och

*

for wold, huus, och gaardfred, J lige maade formiente att dj som med hanom wahre, och burde att bøde for wold, saa och [formiente] for^{ne}: Rasmus Mathisen hollmeuiig for hand med sin søn, och daatter, saa wbarhhierteligen sloge, och ilde handlede med for^{btt}: Harald Nesse, burde att lide och derfaare att bøde:

Daa uden widere dom for gott folches forbøns schyld, affsonede Fougden med for^{btt}: Harald Nesse till Kong Maytte for tholff Rdlr

J lige made affsonede med denom som med hanom wahre, huer for en halff Rdlr er Fem Rdlr,

End och affsonede med for^{ne}: Rasmus hollmeuiigh, for dj hugh, och slag hand hans søn, och dereffter slogeforsch^{ne}: Harald Nesse for siuff Rdlr.

Huilche penge dj samptlig anloffuede mod første leiligheed, att vdlegge och affbetale:

Michell laurizen Solim vdj Horningdall bekiende att hand paa sin quindes

*

78
Helga Andelsdaatters, saa och hans werbroder Oluff Andersen Setter, och Erich Andersen Sellesetter, paa deiris egne, och medeigernes wegne haffue sold, schøtt och affhendett fraa sig dennom, och deiris arffuinger, och indtill Jens Clemendsen Gudallen i opstryen Sogen sex marksleie Jordegods som hand er sielff odelsmand till, och till Oluff Erichsen Gudallen sex marksleie, som hans hostrue Maritta halduorsdaatter er odelsmand till liggendis i for^{ne}: Guldallen i forsk^{ne}: opstryen sogen, thil ewig odel, arff, och eige, och derfaare annammett och oppebaarett aff denom begge tholff Rdl: dette att beseigle til witterligheed Oluff Schoden, Anders ibd. Arne Sunde och Oluff werlou,

Peder Jørgensen vdj louen, formals Fogett her vdj Nordfiord, haffde ladett steffne Rasmus Rasmusen Jelle for en hest hand haffde til Foders for hanom for fem aar siden, och angiffue vdj sin indleg som hand wed sin fuldmectige Anders hulichsen louen lod fremlegge, att hand war forligtt med forsk^{ne}:

*

Rasmus Jelle, att hand schulde føde same hest for hanom, winteren offuer och pløie sin Jord, wahren dereffter med dend och vdgaff i foderleie En halff Rdlr widere angiffuer att for^{ne}: Rasmus Jelle schulde føre hesten hiem til hanom egin, Korsmesse dereffter, och hand siden dend tied huerchen haffuer bekommett sin hest egin, eller ett gott ord derfor med widere hans indleg formeld Heremod att suare møtte for^{ne}: Rasmus Jelle, och foregaff att hand effter deiris forliigh fødte hesten winteren offuer och der dend war well offuerfød, thilbød hand for^{btt}: Peder Jørgensens landbonde lauriz Oelsen groff dend, som haffde aff hanom befalling dend til sig att anamme, och dend ey lenger wilde haffue vdj sin aabørsell, mens forsk^{ne}: lauriz Groff anammede dend iche til sig huoroffuer dend bleff gaende vdj Jelle Fæhauge, och fiorten dage før S: Hans dagh dereffter, paakom en field schred,

*

79
och slogh same hest ehiell, och derforuden for lasse Jelle tho hors, three nød, och fire smaller som menige grander, der omkring boende proffuede, Formiente hand nu derfaare først for hand haffde sagtt hesten fraa sig, och wilde haffue leffuerett dend til Peder Jørgensens landbonde lauriz Groff, och hand dend iche anammede, saa och for saadan hastig wformodentlig, fieldschred som mand iche kand frj sig sielff for, megett mindre fæ, och quegh, jo bør att were frj for Peder Jørgensens tiltaale, dogh anloffuede att fhare ind til hanom vdj Paaschehellige dage, och tale med hanom sielff derom:

Rasmus Rasmusen Guldallen haffde ladet steffne Anders Andersen Glumness, och haffde hanom att tiltaale for sex marks leie vdj Gudallen, som hand haffde sold for^{ne}: Rasmus sin Fader Peder Rasmusen, och foregaff att hand derpaa haffde oppebaarett en seng for fire Rdl, och en quige for tho Rdlr huilche sex marksleie hand hanom iche hiemle kunde:

*

Huoroffuer forsk^{ne}: Rasmus Rasmusen siden war foraarsagett att kjøbe for^{ne}: sex marksleie, aff Hans Andersen Yttereid, Hertil att suare møtte for^{btt}: Anders Glumnes, och berette att sengen war iche mere werd end tho Rdl, huorued forsk^{ne}: Rasmus Gudall ded och lod bliffue, och beplictede Anders Glumnes sig, att betale Rasmus Gudallen fire Rdl til Bartholomej dagh førstkommende, och huis ded iche scher, daa uden widere dom att søges med wurdering i hans boe, effter K:B: 3 Cap:

Anno 1650: Dend 8 Aprilis ware forsamlett paa Nesse vdj opstryen Sogn, med Kong Maytte: Fougett vdj Nordfiord Erlig, wiis, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff, Oluff Schoden, Anders ibd: Arne Sunde, Anders Røgh, lasse Jelle och Jon Gredung, laugrettesmend vdj Stryen schibbred:

*

80
Denne dagh haffde lasse andersen paa floo paa sin egen, och medarffuingernes wegne, wed Fougdens steffning ladett vdj rette steffne Rasmus Mathisen hollmeuiig, och hans medeigere for en halff løbsleige, vdj Aarnes, och ett halff pundslie, vdj hollmeuiigh, dj sig tilleigner, och tilholder, wansett att for^{ne}: Jorder aff hoffuetjorden thunold som schylder en løb smør, er optagen, aff huilchen løb Clemend Hageensen floo haffuer sold sin søster Helga hagensdaatter Nesse en halff løb, effter Kjøbepreffs formeld dat: languen dend 8 Junj 1586: aff huilchen Helga Nesse, for^{btt}: lasse flo hans hostrue Helga Østensdaatter med hinds medeigere haffuer deiris herkomst, och for^{ne}: lasse floo, med sine medeigere haffuer affmindett en wed naffn Oluff fraa forsk^{ne}: Aarnes, paa ded dj der egin kunde nyde halffpartten til brug, och effter saadan leiligheed satte vdj rette, om dj iche bør, att nyde, halffpartten vdj vjdjordene, lige som dj halffpartten vdj hoffuetjorden egedis ere, och war dom begerende:

*

Hertil att suare møtte Rasmus Mathisen hollmeuiigh, och gjorde bewiisligtt att forsk^{ne}: Clemend hagensen haffde sold sin anden søster Gurj hagensdaatter, och hinds Mand Rasmus Breche En halff løbsleige vdj forsk^{ne}: thunold, aff huilchen Gurj forsk^{ne}: Rasmus hollmeuiig sin quinde och deiris medeigere, haffuer deiris herkomst, och formiente hand nu nermest att were for^{ne}: vdjorder til sig att løse, effter som helga [Nesse, och hinds] arffuinger en stoer deell aff hinds broders Clemend hagensens Gods til sig løst haffuer, och for^{ne}: Gurj som war hinds søster intett til sig haffuer løst aarsag att hun war fattig, och ey haffde raad dertil, huortil forsk^{ne}: lasse flo suarede att naarsomheldst hand, och hans medeigere bekommer deiris betaling for huis for^{ne}: Aarnes denom vdj affmindelse, och andre maader bekostett haffuer, foruden godsett i sig sielff, schulde hand ded gerne til løssen bekomme:

Daaeffter wy denne sagh haffuer

*

81
offuerweiet, och effterdj for^{btt}: lasse flo med sine medeigere, eigen vdj hoffuetjorden thunold dend halffuepartt som vjdjordene Aarnes och hollmewiigh ere optagen aff, och dj haffuer affmindett en wed naffn Oluff fraa Aarness paa ded dj sielff dend halffue partt derudj kunde haffue til brugh,

Wiste dj ey rettere herudj att kunde kiende, end att forsk^{ne}: lasse floo, med sine medeigere jo bør att nyde, och til odell beholde halffpartten vdj Aarnes som er atten marksleie och halffpartten vdj hollmeuiigh som er sex marksleie, lige effter som dj vdj hoffuetjorden thunold eigendis ere:

Denne dagh kom for retten Albertt Oelsen som pleier att haffue sin tilhold i Guldbrandsdallen vdj opland, och bekiende, att hand, och hans hostrue Ragnild Hagensdaatter, med deiris frj wylie, och welberad haffuer sold, schøtt, och affhendett, fraa denom, och deiris arffuinger, och indtil hinds søster Jngeborg Hagensdaatter, och hinds Mand Oluff Johansen deiris børn, och arffuinger,

*

ald huis odelsgoods for^{ne}: Ragnild Hagensdaater effter hinded salige foreldre Hagen Rasmusen [Breche] och Ingeborg Oelsdaatter, :/ som endnu er wbytt/: arffuelig kand tilfalde, vdj for^{ne}: Breche liggende, saa och ald huis rett och rettigheed for^{ne}: Albertt Oelsen, och hans hostrue, børn eller arffuinger, kunde haffue vdj Breche, att bruge, och besidde, och oppebaarett baade for Godsett, och besiddelsens rett sexten Rdl huorfaare hand sig forplictete, paa sin egen, hostrues, børns, och arffuingers wegne aldrig effter denne dagh, herpaa att taale, eller tale lade vdj Nogen maade mens forsk^{ne}: hans suoger Oluff Johansen, och hans hostrue Ingeborg hagensdaatter, deiris børn, och arffuinger thil ewig odell, att nyde och beholde huis gods hans hostrue for^{ne}: Ragnild hagensdaatter effter hinded salige foreldre arffuelig kand tilfalde, saa och besiddelsens rett, for hanom hans hostrue børn och arffuinger frelseligen att nyde och beholde som berørtt er:

*

82

Nerø paa Sundmør
Dend 10 Junj 1650

Efftersom woris Gunstige Gode Herre, och Husbond Erlig, och welb: Mand offue Bielche til Østraad Kong Maytte høigbetode befningsmand paa Bergenhuus och des vnderliggende lehne hans wel.. schriffuelse, och befnalning thil Kong Maytte Fougett vdj Nordfiord Erlig, och wellert Mand Jens Pedersen Randulff, och mig er ankommen, Indeholdende att tuistigheed indfalder, emello(m) Hederlig, och wellerd Mand H Hans Jensen Sall, Sogneprest thil Herøen Gield, paa Sundmør, och Jens Gundersen Borger i Bergen, formedelst schelderj, och ærrørige ord, och effterso(m) Kong Maytte: Fougett paa Sundmør och Sornschriffueren samesteds, schall were i Sagen partiisch, anbefales mig att møde her i dagh paa Nerøe thingstuffue, som er dend 10 Junj, och med sex wpartische laugrettesmend aff Kong Maytte Fougett paa Sundmør thilneffnd att anhøre huis proff, och widnisbiurd be^{tt}: H: Hans Jensen

*

thil i dagh, her haffuer indsteffndt, emod forsk^{ne}: Jens Gundersen att føre och denom fraa os giffue beschreffuen, J lige maade anbefales Fougden i Nordfiord be^{ntt}: Jens Pedersen Randulff paa Kong Maytte wegne thil same tied att were vdj Fougdens sted offuerwerende emedens same proff, och widnisbiurd bliffuer tagen, och forhørtt, med widere same befnings indhold dat: Bergenhuus dend 12 Maj 1650.

Effter saadan anseelige befnalning haffuer ieg mig vnderdanigsten rettett, och til Nerø forføienn, och vdj Fougdens i Nordfiord be^{tt}: Jens Pedersens neruerelse med sex Mend som Kong: Maytte: Fougett v~~vdj~~ Nordfiord (paa Søndmør) Erlig och wellert Mand Niels Knagh, effter welb^{tt}: woris Gunstige Gode H: SlozHerres befnalning, louligen haffuer tilneffnd, nauffelig: Hans Surballe Ousborg, Oluff Hoffdenes, Oluff Sørem, Fundurd Røduetten, Poffuell Axnes, och Hulstern løuiig,

*

83

och foretagett, att anføre huiss proff for^{btt}: H: Hans Jensen Sall, emod forsk^{ne}: Jens Gundersen haffde att føre:

Præsenterede dj begge for retten, och fremlagde for^{ne}: H: Hans Jensen, sin schriffblig steffning, aff welb^{ntt}: woris Gode H: SlozHerre offuer for^{btt}: Jens Gundersen vdsted huorudj hand foregiffuer att hand dend 27 Novemb: sidst forleden i Brandall, vdj ett festensøll eblaatt dj der tilbedne, Giestlige, och

wendlige deiris neruerelse, och paahør, offentlig vden ald forgaende schyld, och brøde, med schelderj angreb, huoroffuer hanom sitt kald och embede til sagens vddreit, er forbøden, huorom hand forsk^{ne}: Jens Gundersen tuende gange schriffblig schall haffue ladett beschiche, om hand wed same schelderj staa wilde eller iche, och paa dend første beschichelse ett Sielsomt Suar, och paa dend seeniste ingen suar bekommett, med megen, och anden wtløfftigheed vdj hans steffning angiffuett och wed same steffning,

*

haffue ladett same proff hidsteffne, Nemlich Hederlige, och wellerd Mand H: Christen Hegelund, Proffuist paa Sundmør, och Sogneprest thil Ørschouff Prestegield, H: Christoffer Pedersen, Sogneprest til Borgnes Gield H: Rasmus i Brandall Residerende Capelan thil Herøe Prestegield och H: Christen Nielsen medtiener til Ørschoff Prestegield och H: Claus Guus medtiener til Borgens Gield, desligeste Erlig, och wellacte Mand Niels Knagh Fougett paa Sundmør Michell Pedersen Sorenschriffuer ibd. Hans Gremersen Tyge Nielsen, Oluff Jffuersen i wegsund, Jens laurizen, och Oluff Oelsen Spilchenwiigh deiris sandheed vdj dene sagh wed bogeræd, att widne, och bekiende, forsk^{ne}: steffning dat: Bergen dend 12 Majj 1650:

Huoreffter Fougden vdj Nordfiord for^{btt}: Jens Pedersen haffuer fremeschet indsteffnde proff:

*

84
Først fremkom be^{tt}: H: Christen Heglund och paa sin egen, och dj andre indsteffnde Parters wegne [vdj deiris egen neruerelse] indlagde [deiris samplig] schriffblig proff, dogh dj iche wilde gjøre nogen bogeræd liudende

Att, Ordinanzten, och dette Riges observanz formelder och tilholder alle Prester och Geistlige for Gristlige Øffrigheed, att kaldes, och Corsequorter deiris widnisbiurd med æd, att afflegge naar dj dertil fordres, forsee och forlade os thil woris welb H: SlozHerre iche wilde sueche, och forandre woris rett vdj: Ordinanzdag paa ded woris hørsmheed imod same Citation udj yderste maade kunde fornemmes: Bekiende wy iche vden største harm dett schelderj emellom for^{btt}: Mand, H: Hans i Herø, och Jens Gundersen, att haffue anhørtt udj effterfølgende maader, saa witt wy nu deraff os kunde erindre, Nemlich att vdj Biordall dend 27 November: effter att der nogen ord war falden emellom partterne om en gaard fraa huilchen H: Hans formiente, Jens Gundersen sig bøkelen att forholde, Mens Jens Gundersen deremod formenedis sig, meere paa same grund, megen barmhiertigheed att bewise ded hand miente H: Hans iche bør, att fortryde, med mange flere ord derom emellom passerede, daa er Jens Gundersen megett bleffuen Alterert, och haffuer H: Hans schildett for schellm hundsfoff, Tyran emod sin quinde, och børn,

*

for en Guds ords foruende, der brugtte Guds ord thil schalchheids schull, och derhos taledede om nogle Pile, H: Hans schall haffue vdsend huoraff nogle schulle haffue bitt ~~œh~~ [eller] rammt nogett, och nogle trutt, bedre att schulle ramme, och att haffue loffuett ont, huilchet war effterkommett och sig en gang att schulle wide om hand haffde en Guds ords tiener eller en troldmand til sielsørgere, Huorpaa H: Hans haffuer suarett i huor ded gich, iche som mange quinder och børn, att schulle sucke, och grede offuer hanom, som offuer Jens Gundersen, och att hand kunde leffue dend dagh, Jens Gundersen schulle gaa for huer Mands død med andett deslige, som bedre aff de werdslige som tilstede war kand repeteris huilchett och att haffue hørtt, och med woris æd for woris tilbørlig Øffrigheed wy vderschreffne bekiender att wille bekreffte om Jens Gundersen ded will beneckte dette wy dog iche troer hannom att kunde gjøre schreffuett Dimmen dend 9 Junij 1650.

Christen Jensen Hegelund: Christoffer Pedersen Rasmus Poffuelsen Claus hansen Gaas Christen Nielsen:

Dernest fremlagde Fougden bett: Niels Krag sitt egett sauell som Tyge Nielsens, Oluff Jffersens, och Oluff Oelsens schriftlig proff

*

85
huorpaa dj gjorde deiris bogeræd att haffue hørtt Jndeholded att dend 27 November nestforleden vdj Brandall war didbeden vdj troloffuelse med wor ochsaa Hedelig, och wellerd Mand H: Hans Jensen, Vice pastor vdj Herø, samt dend dannemand Jens Gundersen vdj Kielsund, som hand nogett seent paa dagen did kom, vdj for^{ne}: Brandall, och wy en dell som daa war neruerende tilstede er steffnd med woris Gunstige, och Gode welb: H: SlozHerres steffning til att schall møde vdj Nerø, dend 10 Junij, der att proffue woris sandhed huis schelderj, for^{ne}: H: Hans Jensen, och Jens Gundersen emellom løb, saa kand wy iche mindes alle ord derom faltt emellom Men der Jens Gundersen kom did, och wy sade i beste wenligheed allesammen, daa begønte først H: Hans att tale, och en gard wed naffn Øruogh, huorpaa bode en Enche, och sagde H: Hans, att hand lenge før kunde haffue bekommet Bøxell aff same gaard, dersom Jens Gundersen iche haffde vndsatt same Enche lagtt vd, och forstrect hinder, huoroffuer H: Hans sagde sig, att miste hans bøxell saa Gud schall wide hand att giffue, en stoer affgift til Trundhiem, der Jens Gundersen ded hørde sagde, och suarede hand, att

*

H: Hans schulde iche were frem, som hand war want och hand gjorde fattige Enche och Faderløse børn, mere wertt, end hand gjorde, Daa sagde H: Hans att du gjør saa regeschaff med fattige Enche, och faderløse børn, att deiris Grad recker op i himmelen offuer dig, daa bleff Jens Gundersen megett fortørnett, efftersom hand daa haffde ett halff ruess, och schildet H: Hans for schielm, hundsfoott och att were en tiran emod hans hostrue, och børn, samptt for Guds ords forurieder, och dend der bruger Guds ord, til sin schalheeds siull, Jens sagde och att H: Hans haffde sagtt att haffue vdsendt nogle pile, huilche iche alle haffde bedt, eller Rambt men wilde vdsende andre, som bedre schulle ramme och biide paa. och talde Jens nogen ord om Qualsund, och Quamme, huad derhos følgende hørdis iche, Jens Gundersen sagde att hannom war loffuett ont, aff H: Hans, ded er mig och wederfarett, H: Hans sagde att hand kunde leffue dend dagh, att Jens Gundersen schulde gaa om for huer Mands dør, att bede hans brød, och for sin mad

*

86
daa sagde Jens Gundersen att hand wilde gjerne wide om hand haffde en Guds ords tiener att høre, eller en troldmand,: dett proff dj med deiris æd bekrefftede som berørtt er, Niels Knag: Tyge Nielsen, Oluff Jffuersen och Oluff Oelsen:

Fremdelis lagde sornschriftfuer Michell Pedersen sitt egett, och hans Grimmsens schriftlig proff i rette huorpaa dj och i lige maade gjorde deiris æd att haffue hørtt, indholdende saawiitt proffuett widkommer: H: Hans Jensen vdj ett festensøll i brandall dend 27 November nestforleden, haffde nogen ord offuer borde med dend gode Mand Proffsten, H: Chrisen Kragelund, om en Enchequinde som schall boe Paa en aff Herø Presteboels Jorder, nauffnlig Øruogh, som Jens Gundersen, iche alle wille lade sig wellbefalde, och som wy iche rettere kunde høre till daa miente H: Hans, att Jens wed saadan vndsettning hand Enchen paa gaarden gjør holder hanom fraa sin førstebøxell, som hand ellers, mueligt nogett fordeligens kunde komme till huis saadant iche war, daa wed ett gott russ som os siuntes Jens haffde, Mens wred och hastig war hand, du liuffue som en schielm, och en hundsfoott, du leffuer som

*

en schalch, och tiran emod din quinde, och børn, item du haffuer Ønschett wløche offuer mig, och mitt

huus, mig er modgang paakommen och alle dj du loffuer ont er ont wederfarett, Mens kommer du saa en gang egin, med saadan wløchønscher, daa schal dine egn fødder iche bere dig vd aff mitt huus: Jtem du erst en Guds ord forueder, och bruger ded til din schalchheeds schull, och gaffn, daa stod H: Hans op fraa bordett, och sagde, i huad ieg er, eller iche, daa er der dogh iche saa mange encher, och faderløse børn som Raaber heffn, och straff offuer mig, som offuer dig, och kunde leffue dend dagh, att du kand bede brød, for mine, och andres dørre dette dj med deiris æd bekrefftede som forberørtt er:

Hans Grimmresen Michell Pedersen.

Ydermere bleff fremlagtt Jens laurizens [schrifftelig] proff och hand iche sielff war tilstede men forreigt til byen: Indeholdende saawiitt proffuett wedkommer efftersom H: Hans, och Jens Gundersen kom nogen ord emellom, om en gaard. och bøxell deraff huor ded war kand

*

87
ieg iche lige wide, siden faltt Jens Gundersens ind widere, emod her Hans, och eblant andett schildett hanom for dend, som haffur loffuett hanom ont, och war ochsaa wederfart, disligeste for en Guds ords foruender, och for dend som bruger Guds ord for sitt schalheeds schull. End och att leffue med sin quinde, och børn som en tyran, deremod suarede H: Hans, att Jens Gundersen war dend som trengede tarene aff mange Enchers, och Faderløse børns Øien, widere herom er mig iche witterligtt, ded ieg saaledis som forberørt ey widner. och will were gestendig, bekiender ieg : Jens laurizen egen hand,

Jmod huilche forsch^{ne}: proff, Jens Gundersen ingen mod sigelse gjorde vdj nogen maader men war begerende, att hand sine proff til dessen fuldkommen bewiisning att maatte fremføre foregaff, att hand iche allene wille H: Hans offuerbewise huad allerreede proffuett war, Medns flere hans bedriffter som endnu alle iche war kommen for liuset, Huortil bet^t: H: Hans Jensen suarede att hand iche war steffnd eller kaldet, aff Jens Gundersen, och ey wilde

*

suare hanom til nogrn proff, men strax fraa retten vduigtte wansett, hand offte aff Fougden i Nordfiord bet^t: Jens Pedersen bleff paamindett och tilraad, att hand goduillign wilde bliffue tilstede, och dogh iche wilde:

Hereffter war en stoer deell, aff hans sognebønder begerende, som aff for^{ne}: Jens Gundersen did ware kallett, att dj maatte proffue deiris sandheed huad denom aff for^{btt}: H: Hans Jensen wederfarett war Huortil Jens Pedersen suarede att hand iche torde vnderstaa sig, nogen proff, att tage wed deiris æd beschreffuen, effterdj H: Hans iche aff Jens Gundersen war loulig steffnd, dertilmed wille ingenlunde were tilstede medens same proff kunde wed bogeræd tages, som ded sig burde, Huoroffuer dj sig høigligen haffde offuer H: Hans att besuerge vdj attschillige wtilbørlige maader wed store klage foregaff, att huer hand haffde loffuett ont, ded war denom effterhaanden wederfarett En partt haffde

*

89
sig offuer hanom besuergn, formedelst hand denom med hug, och slagh haffde truet, och fuldkommet, En partt formedelst hand denom wed wtilbørlige schildsord haffuer angreben, saa som baade for tiuffun, och schielm, En partt sig offuer hanom besuergett formedelst deiris Sildewoger, hand haffuer forbandet, och loffuett denom de snartt schulde rensche de sild de effter dend dagh schulde fae, huilchett de foregaff och war scheid, saa att de ingen sild haffde faett siden de ware vdj trette med hanom: Och en deell klagede offuer hanom formedelst hand denom attschilligtt haffde fratagett, saa som baade Kiør, och andett saadant, for en ringe ting de hanom kunde schyldich were uden ald forgaende dom. End derforuden, med sacrament och misbrugh, klagett folch paa Kierchegaarden och schildett vdj Kierchen som allmuen

widere wed deiris bogeræd wille were gestendig, naar dj derom bliffuer wed loulig steffning anmodett: J
lige maade beklagede forsk^{ne}: Jens Gundersen, att for^{btt}: H: Hans Jensen haffuer

*

offuerfalden hanom vdi sitt eget huuss med mange wquems ord, loffuett hanom ont. och med hug, och
slagh, offuerfalde wilde vndsagtt hanom paa liff, och leffnet ære och wellferrt, huilchett hand wed proff
bewiislig wilde giøre: